

- P فرو نشستن *faro nishastan*, to subside; go out.  
 P فرو هشتن *fara histan*, to hang down.  
 P فرو هشتن *firo hista*, hanging down, pendulous.  
 P فرهنگ *fahang*, wisdom, understanding, science; dictionary, lexicon.  
 P فریاد *firyād*, cry for help or redress, complaint.  
 P فریاد رس *firyād-ras*, redresser of grievances, helper, succourer.  
 P فریاد رسی *firyād-rasi*, assistance, redress.  
 P فریب *firīb* or *firēb*, deception, fraud, duplicity, trick; (in compos.) deceiving.  
 P فریبیدن *farībīdan* or *firībīdan*, to deceive.  
 P فریدون *Farīdān*, seventh king of Persia of the first or Peshdādian dynasty. He delivered Persia from the tyranny of the usurper Zakhāk.  
 P فریفتن *farīftan*, or *fireftan*, to steal, ravish.  
 A فریق *farīk*, troop, squadron; division, class; section.  
 P فرودن *fuzūdan*, to increase, multiply.  
 P فرزون *fuzūn*, increased, augmented.  
 P فروزی *fuzūn*, increase.  
 A فساد *fasād*, depravity, vice, vicious conduct, corruption, perverseness, villainy, iniquity; violence, war.  
 A فسحة *fushat*, space, room.  
 A فسق *fask*, adultery, fornication, iniquity, sin.  
 P فسوس *fisās*, vexation, sorrow, grief, regret.  
 A فسوق *fusūq*, impudence, villainy, immorality.  
 P فسون *fusūn* (for افسون *afsun*), incantation, fascination, deceit.  
 P فشاندن *fishāndan*, to strew, scatter, shed.  
 A فصاحت *fasāhat*, eloquence, rhetoric; gabble.  
 A فصل *fasl*, time, season; section, chapter.  
 A فصلي *fasla*, a chapter.  
 A فصیح *fasīh*, eloquent, glib, fluent, rhetorical.  
 A فضائل *fazā'il* (pl. of فضيلة *fazīlat*), virtues, attainments, excellent qualities, excellences.  
 A فضل *fazl*, excellence, virtue, merit, worth, bounty; science, learning.  
 A فضلاء *fuzalā'* (pl. of فاضل *fazīl*), learned men, literati.  
 A فضلة *fazlat*, remainder, redundancy, leavings, remains, dregs, excrescence, superfluity.

- A فضول *fasūl*, redundant, excessive. *Fusūl*, impertinence, intrusion; meddling spirit; knavery.  
 A فضيحة *fasīhat*, disgrace, ignominy.  
 A فضيلة *fazīlat*, excellence, superiority, eminence, virtue, accomplishments.  
 A فطرة *fītrat*, complexion, nature, creation, form (which an embryo takes in the womb); alms given at the festival held on breaking the fast of Ramazān.  
 A فطنة *fīnat*, understanding, intelligence, prudence, shrewdness.  
 A فعل *fi'el*, act, action, operation; a verb.  
 A فعلیها *fa'ala'ha*, then upon her (or it).  
 P فغان *fighān*, complaint, lamentation, moan.  
 با فغان *ba fighān*, in despair.  
 A فقد *fa kad*, therefore, verily.  
 A فقدت *fakattu*, I missed (rt. فقد *fakada*).  
 A فقر *fakr*, poverty. *الفقر فخري* *al fakr fakhrī*, poverty (is) my glory. *الفقر سواد الوجه في الدارين* *al fakru sawādu 'l wajhi fi 'd dāraini*, poverty (is) blackness of the face (an ignominious condition) in both worlds. A فقرش *fakrash*, his poverty.  
 A فقراء *fakarā'* (pl. of فقير *fakīr*), poor.  
 A فقلت *fa kulbu*, and I said, then said I.  
 A فقير *fakīr*, poor, pauper; religious order of mendicants.  
 A فقيرة *fakīrat*, poor woman.  
 A فقيه *fakīh*, a Muhammadan lawyer, jurist, or theologian.  
 A فكر *fīkr*, thought, care, reflection, imagination.  
 A فكرة *fīkrat*, thought; that which is the subject of reflection.  
 A فكيف *fa kaif*, why then? how then? how much more?  
 A فلا تطعهما *fa lā tūbi'hamā*, in that case obey them not (gezmate of تطيع *tūti'au*, 4th form of the rt. طاع *tā'a*, concave, *wāw*).  
 A فلاح *falāh*, prosperity, safety, happiness.  
 A فلاح *fallāh*, husbandman.  
 A فلان *fulān*, such and such, so and so, such an one. A P فلانم *fulānam*, (I) am such an one.

- P فراموش کردن *farāmūsh kardan*, forgotten. فراموش کردن *farāmūsh kardan*, to forget.
- P فراوان *farāwān*, abundant, ample, copious, plenteous, full, complete, overflowing.
- P فراهم *farāham*, together. فراهم آوردن *farāham āvardan*, to collect, gather, scrape together (as a faggot or bundle); to shut, close.
- P فربه *farbīh*, fat.
- P فربهی *farbīhī*, fatness. *Farbīhī*, a fat person, a fat man.
- A فرتوت *fartūt*, decrepit old dotard.
- A فرج *farj*, privities (of male or female).
- P فرجام *farjām*, end, conclusion, issue.
- A فرح *farah*, joy, gladness, glee.
- P فرخ *farrukh*, happy, fortunate.
- P فرخنده *farukhunda*, prosperous, happy. فرخنده *farukhunda*, of happy destiny.
- P فردا *farde*, to-morrow; the next life.
- P فرزند *farzand* (pl. فرزندان *farzandān*), son, child. فرزند آدم *farzandi ādam*, son of man.
- P فرزند بر خاسته *farzand bar-khāsta*, with children grown, having grown-up children.
- P فرزین *farzīn*, the queen at chess.
- P فرستادن *faristādan*, to send, despatch, commit.
- P فرسنگ *farsang*, parasang, league.
- P فرسوده *farsūda*, fatigued, wearied; damped, discouraged, dispirited.
- A فرش *farsh*, carpet, rug, or anything similar spread on the ground; pavement.
- P فرشته *farishṭa*, angel. فرشته *farishṭa*, an angel.
- P فرشته خوی *farishṭa-khū*, angel-tempered, of an angelic disposition.
- A فرصه *farsat*, opportunity, occasion; convenience; advantage.
- A فرض *fars*, divine or positive command, obligation, indispensable precept.
- A فرط *fart*, excess.
- A فرعون *Fir'awn*, Pharaoh, (a title common to the ancient kings of Egypt, as that of Ptolemy to the later sovereigns.)
- P فرعونی *fir'awnī*, Pharaoh-like, proud, arrogant, haughty.

- A فرق *farq*, separation, distinction, difference.
- P فرمان *farmān*, command, order, mandate.
- P فرمان بردن *farmān burdan*, to obey orders.
- P فرمان دادن *farmān dādan*, to issue an order.
- P فرمان بردار *farmān-bardār*, submissive, obedient to command. فرمان بردارم *farmān-bardāram*, (I) am obedient, (I) obey orders.
- P فرمانده *farmān-dih*, ruling, issuing mandates; king, potentate, paramount sovereign.
- P فرمان دادن *farmādan*, to order, command, prescribe (when used in reference to anyone in an exalted station, it simply means "to say").
- P فرموده *farmūda*, commanded; having commanded; hath commanded.
- P فرنگی *farang* or *firing*, Frank or European.
- P فرو *farū*, *firū*, *faro*, *firo* or *fura*, down, downward, below, under, beneath.
- P فرو بردن *farū burdan*, to carry down, to lower; to swallow; to dip, plunge.
- P فرو بستن *faro bastan*, to bind, tie down; to stop, shut, close; to obstruct, let; to fail.
- P فرو پوشیدن *farū پوشīdan*, to put on, to clothe.
- P فروتر *farūtar*, lower.
- P فروختن *firokhtan*, to sell, to barter away; to inflame, kindle, light.
- P فروخته *firokhta*, sold.
- P فرو خواندن *faro khwāndan*, to hold forth, to utter.
- P فرو *firod* or *farod*, down. فرو آمدن *firod āmadan*, to come down, descend. فرو آوردن *firod āvardan* to bring down, to lower.
- P فرو رفتن *faro raftan*, to go down (as breath into the lungs by inspiration); to sink.
- P فروش *firosh*, selling; seller, vendor.
- P فرو کوفتن *farū kofṭan*, to knock down.
- P فرو گذاشتن *farū guzāshṭan*, to pass over, pass by, leave out, omit, spare.
- P فرو ماندن *farū māndan*, to lag, remain behind, be exhausted, to break down, sink, flag.
- P فرو مایه *farū-māya*, low, mean, baseborn, ignoble, scoundrel.
- P فرو نشاندن *faro nishāndan*, to allay, quell, quench, extinguish.

- ful, impudent, indecent, outrageous. **فاح** *faḥ*, ZN  
 فاحشه *faḥshah*, whorish woman.
- ▲ **فاحش** *fāḥsh*, splendid, glorious, brave, showy; distinguished, honorable, precious.
- ▲ **فأذا** *fa'ādhā*, then, in that case, therefore.
- ▶ **فارس** *fārs*, Persia proper, bounded on the East by Kermān, on the West by Khuziētān, on the South by the Persian Gulf, and on the North by a desert which divides it from Khurāsān and Irāki ajāmī.
- ▲ **فارس** *fāris*, rider of any solid-hoofed animal except a horse (as a mule or ass), cavalier.
- ▶ **فارسي** *fārsī*, Persian, Persic.
- ▲ **فارغ** *fāriḡh*, free, at leisure; void, empty.
- ▲ **فاسد** *fāsid*, bad, vicious, vitiated, perverse, perverted, immoral.
- ▲ **فاسق** *fāsiq*, worthless, impudent; sinner, adulterer.
- ▲ **فاضل** *fāzil*, eminent, excellent, highly gifted or otherwise distinguished; learned, pious.
- ▲ ▶ **فاضلتر** *fāzilatar*, better, more excellent.
- ▲ **فأزلاً** *fa'azallā*, then would I continue (cor. of the rt. **ظل** *zalla*, he ceased not, with **ف**).
- ▲ **فاقة** *fāqat*, fast, starvation, extreme hunger; want, poverty, destitution.
- ▶ **فام** *fām*, colour, hue (in comp.) as **فام سیاه** *siyāh-fām*, dark-coloured, black, swarthy.
- ▲ **فإن** *fa'in*, and if.
- ▲ **فانت** *fa'anta*, then thou. **فانت محارب** *fa'anta muḥārib*, then thou (art) a bringer of war.
- ▲ **فائدة** *fā'idat*, advantage, benefit, use. **فإن الفائدة** *fa'inna 'l-fā'idata*, for of a truth the advantage.
- ▲ **فاتق** *fā'iq*, superior, surpassing, transcendent.
- ▶ **فتادن** *futādan*, to fall.
- ▶ **فتاده** *futāda*, fallen, dropped; gotten.
- ▲ **فتح** *fath*, victory.
- ▲ **فاتحة** *fathat*, the vowel mark ( ' a ); the beard.
- ▲ **فاتحي** *fathic*, a victory, a conquest.
- ▶ **فتد** *futad*, he falls or should fall.
- ▲ **فتنة** *fitnat*, insurrection, stir, disturbance, strife, tumult, sedition, political revolution, riot, uproar, row; scourge, evil, pest; trial.
- ▲ ▶ **فتنة انگیز** *fitna-angiz*, strife-stirring.

- ▲ **فتوة** *futuwat*, generosity, liberality.
- ▲ **فتوي** *fatuwa'*, judicial decrees given by the mufti.
- ▲ **فجور** *fujūr*, wickedness, debauchery.
- ▲ **فخر** *fakhr*, glory, ornament. **فخر الدين** *fakhru 'd-dīn*, (glory of religion), a proper name.
- ▲ **فخري** *fakhrī*, my glory, my boast.
- ▲ **فدا** *fidā*, sacrifice, ransom, redemption, offering, devotion for another.
- ▶ **فرفر** *farr*, splendour, pomp.
- ▶ **فرا** *farā*, towards.
- ▲ **فراوات** *Furāt*, the river Euphrates.
- ▶ **فرا جنگ آوردن** *farā chāng āvardan*, to get into one's grasp, to clutch; to acquire.
- ▶ **فراخ** *farākḥ*, large, broad, wide; plentiful.
- ▶ **فراخ روی** *farākḥ-rū*, of an open, pleasant countenance. **فراخ روی** *Farākḥ-ravī*, width of step, going fast; extravagance, profusion.
- ▶ **فراخی** *farākḥī*, amplitude, abundance.
- ▲ **فرار** *farār*, fleeing away, flight.
- ▶ **فرا رسیدن** *farā rasīdan*, to arrive; to encounter, meet; to surround, comprehend, overtake.
- ▶ **فرا رفتن** *farā raftan*, to go out.
- ▶ **فراز** *farās*, above, upon, on; before, in presence; entrance, ingress, interior; shut, closed. **از در فراز آمدن** *az dar farās āmadan*, to come in by the door.
- ▲ **فراسه** *farāsāt*, intelligence, sagacity, ingenuity, shrewdness, physiognomy.
- ▲ **فراستی** *farāsate*, a shrewdness.
- ▲ **فراش** *farrāsh*, one who spreads the carpets or cushions in the palaces of kings or great men, a chamberlain: these persons often officiate as executioners.
- ▲ **فراغ** *farāḡh*, cessation, rest from toil; leisure.
- ▲ **فراغه** *farāḡhat*, leisure, freedom from business, care and trouble; retirement, disengagement, independence; forgetfulness.
- ▲ **فراق** *firāk*, separation, absence; loss, departure, death.
- ▶ **فرا گرفتن** *farā girīftan*, to envelop.
- ▶ **فراامش** *farāmush*, forgotten; forgetfulness.
- ▶ **فراامشت** *farāmushat*, forgetfulness of thee; thee forgotten.

- ▲ *gharībī*, perigrination, foreign travel; foreignness. *Gharībā*, a stranger.  
 ▲ *gharīk*, immersed, submerged, sunk, sinking, drowned. *gharīkan* (acc.)  
 P *gharīw*, clamour, outcry, shout; roll (of a drum).  
 ▲ *ghasā'ī*, name of a celebrated philosopher and controversialist, who died A.H. 506.  
 ▲ *ghasāl*, amatory poem, ode.  
 ▲ *ghussat*, choking sensation, suffocation; anguish, straits; displeasure, wrath.  
 ▲ *ghusn* (pl. of *ghusn*), young branches, boughs.  
 ▲ *ghasbān*, angry, chiding.  
 ▲ *ghufrān*, remission of sins, pardon, forgiveness, absolution. *ghufrānan*, (acc.)  
 ▲ *ghafartu*, I have pardoned.  
 ▲ *ghaflat*, neglect, negligence, thoughtlessness, carelessness, forgetfulness, remissness.  
 ▲ *ghafūr*, forgiving, pardoning (God).  
 ▲ *ghulam* (P pl. *ghulamān*), slave, servant, lad, page.  
 ▲ *ghalbā*, thickly planted (orchard).  
 ▲ *ghalabat*, victory, predominance, overpowering. ▲ P *ghalaba kardān*, to prevail against, to overcome.  
 ▲ *ghallat*, corn, grain.  
 ▲ *ghalat*, fault, error, blunder, mistake.  
 P *ghaltīdan*, to roll, wallow, welter.  
 ▲ *ghalīz* (P pl. *ghalīzān*), gross, filthy, coarse, rough, brutal, brutish.  
 ▲ *ghamm*, grief, sorrow, sadness; care, concern, solicitude, anxiety; harm, loss. ▲ P *ghamm khurdān*, to grieve, sorrow; to devour sorrow, to sympathize with. *ghamm dāshtān*, to care, have a care. *ghammī fardā*, cares of the morrow.  
 ▲ *ghammāz*, informer, accuser, detractor.  
 ▲ P *ghammāt*, care to thee, care of thee.  
 P *ghamza*, glance; amorous glance, ogling; wink, nod.  
 ▲ P *ghimme*, a grief, a sorrow.

- ▲ *ghanā'im* (pl. of *ghanīmat*), spoils.  
 ▲ *ghanīy*, rich, independent.  
 ▲ P *ghanītar*, richer, wealthier.  
 ▲ *ghanīmat*, fortunate hit; prize, gain, booty; blessing, precious privilege. ▲ P *ghanīmat shemurdān*, to count as a precious opportunity, to esteem as a privilege.  
 ▲ *ghawāshī* (pl. of *ghawāshīyat*), coverings for saddles, such as grooms in Persia to this day carry on their shoulders, with which they cover the saddle every time their master alights from his horse. *hāmīla 'l ghawāshī*, (as) carrier of the saddle-coverings.  
 ▲ *ghawwā*, diver for pearls, pearl-fisher.  
 P *ghūsh*, ram.  
 ▲ *ghawr*, deep reflection, profound meditation, mature consideration.  
 A *ghāta*, dive, dip, sousing, ducking. P *ghāta khurdān*, to get a ducking.  
 P *ghāk* (pl. *ghākān*), frog.  
 ▲ *ghiyāth*, succour, redress, aid, help. *ghiyāthu 'l islām*, succourer of the faith (a style or title).  
 ▲ *gha'ib*, concealment, invisibility; concealed, secret, hidden, invisible; supernatural riches.  
 ▲ P *gha'ib-dān*, seer, one who knows future events or secrets; omniscient.  
 ▲ *gha'ibat*, absence; secrecy; removal to a distance; slander.  
 ▲ *ghair*, other, other than, different. *ghairī*, beside me.  
 ▲ *ghaiyara*, he altered, made a change (either for the better or the worse, 2nd form of the rt. *ghāra*, concave *ye*).  
 ▲ *ghairat*, zeal, jealousy.  
 ▲ *ghaiz*, rage, ire, fury, wrath, anger.

## ف

- ▲ *fa* (prefix), then, therefore, consequently, in that case.  
 ▲ *fājirat*, an unchaste woman.  
 ▲ *fāhish* (fem. *fāhishat*), shame-

- أ عهد *ahd*, time, reign; agreement, compact, covenant, engagement; vow, promise, rule.
- أ عهدة *ahdat*, office, appointment, trust; obligation. **آ** *ahda ba dar amadan*, to clear one's self of an obligation, to pay off, become quits.
- أ عياري *aiyari*, deceit, cunning, trick.
- أ عيال *iyal*, family, children, domestics.
- أ عيب *ayib* (P pl. عيبها *ayibha*), fault, defect, failing, vice, blemish, disgrace. **آ** *ayib kardan* (or گرفتن *girifan*), to accuse, reproach, censure, criticise, blame, find fault with, slander, vilify, take notice of, or carp at faults, failings and blemishes.
- أ **آ** عيب جو *ayib-jū* (P pl. عيب جويان *ayib-jūyān*), fault-finder, censorious, carper, caviller.
- أ عيبه *ayibe*, a blemish, a fault, a defect.
- أ عيد *ayid*, festival, fête, holiday. عيد اضحى *ayid azha'*, the festival of sacrifices celebrated at Mecca, on the 10th of ذوالحجّة *sū 'l hijjat*, the last month of the Arabian year, in honor of Abraham's offering up (as the Muhammadans say) Ishmael.
- أ عيس *ayis* (pl. of ايس *ayas*), (camels) of a whitish yellow colour.
- أ عيسى *ayisā'*, Jesus.
- أ عيش *ayish*, life; pleasure, enjoyment.
- أ عين *ayin*, eye; fountain, source; the very essence, individual, thing itself; certainty, accuracy.
- أ عيوب *ayyab* (pl. of عيب *ayib*), vices, faults, defects, blemishes.

## غ

- أ غار *ghār*, cave, cavern, den.
- أ غارة *ghārat*, hostile incursion, foray, raid for predatory purposes; robbery; plunder, booty.
- أ غازي *ghāsi*, warrior, conqueror (especially of infidels).
- أ غاص *ghāsa*, he sank or plunged (3 per. sing. pret. concave و *vāw*).
- أ غافل *ghāfil*, forgetful, neglectful, negligent, remiss, inattentive, off one's guard.

- أ غالب *ghālib*, overooming, superior, prevailing, paramount, predominant, overpowering, strong, triumphant, victorious; chief, most. غالب أوقات *ghālib aukat*, at most times.
- أ غائب *ghā'ib*, absent, invisible, out of sight, departed, disappeared.
- أ غاية *ghāyat*, end, point, extremity, extreme, excess, intensity. **آ** *ba ghāyat*, in the extreme.
- أ غائباً *ghā'ibān*, every second day.
- أ غبار *ghubār*, dust.
- أ غدّار *ghaddār*, perfidious; traitor.
- أ غدّر *ghadr*, perfidy, treachery, treason.
- أ غذيت *ghuzita*, thou hast been fed (pass. of the rt. عذي *ghaza'*, he nourished).
- أ غراب *ghurāb*, crow. غراب البين *ghurāb 'l bain*, (crow of separation) a crow that never approaches any spot until it has become deserted by its inhabitants; hence, it is regarded as a bird of ill omen.
- أ غرامة *gharāmat*, mulct, fine; tribute; a debt which must be paid.
- أ غرائب *gharā'ib* (pl. of غريبة *gharībāt*), extraordinary and strange things, rarities.
- أ غراباً *ghurābā'* (pl. of غريب *gharīb*), strangers, friendless, poor.
- أ غربال *ghirbāl*, large sieve.
- أ غربة *ghurbat*, foreign travel, exile, expatriation, emigration.
- أ غرض *gharas*, intention, design; selfish purpose, aim or interest; spite, rancour, grudge; (adv.) in short.
- أ غرضي *gharāsi*, a spite, a grudge, an ill turn.
- أ غرفة *ghurfat*, upper chamber.
- أ غرق *ghark*, immersion, sinking, drowning. **آ** *ghark shudan*, to be swamped, to founder; to be plunged or drowned.
- أ غرور *ghurūr*, pride, haughtiness; vain-glory, vanity; insolence; flattery, adulation.
- أ غرّره *gharra*, deceived, deluded, imposed upon; haughty, proud.
- أ غريب *gharīb* (P pl. غريبان *gharībān*), uncommon, strange, foreign; wondrous; poor; stranger.

- portion, to the extent. **علي المصنف** *ʿala* 'l *muṣannif*, on the author, it rests with the author (to prove). **علي** *ʿala* 'l, height, sublimity, glory, dignity.
- ▲ **علي** *ʿaliyy*, Ali, the cousin and son-in-law of Muhammad. According to the Sunnites, he was the fourth caliph; according to the Shiyahs, he was the immediate successor of Muhammad.
- ▲ **علي** *ʿalaiyya* 'l, on me, upon me, against me.
- ▲ **علي** *ʿaliyya* 'l (fem. of **علي** *ʿala* 'l), upper, higher.
- ▲ **علي** *ʿaliyya* 'l *yadi*, the upper (i.e., the bestowing) hand.
- ▲ **عليك** *ʿalaika*, upon thee, i.e., thou oughtest to do; against thee. **ما عليك** *mā ʿalaika*, what is laid upon thee.
- ▲ **عليه السلام** *ʿalaihi 's salām*, upon or against him. **عليه السلام** *ʿalaihi 's salām*, on him be peace.
- ▲ **عليها** *ʿalaiha*, on, upon, against her (or it).
- ▲ **عم** *amm*, father's brother, paternal uncle.
- ▲ **عم بني عم** *banī ʿamm*, sons of a paternal uncle, first cousins.
- ▲ **عمارة** *ʿimārat*, edifice, building, structure; reparation, refitting.
- ▲ **عمان** *ammān* (P pl. of **عم** *amm*), paternal uncles.
- ▲ **عمدة** *ʿumdat*, support, prop, buttress (generally occurring in composition, as **عمدة الخواص** *ʿumdatu 'l khawāṣṣ*, pillar of the nobles, prime minister).
- ▲ **عمر** *umur*, age, life; long life. **عمر عزيز** *ʿumri ʿazīz*, precious life. **عمر** *umar*, Omar (a man's name).
- ▲ **عمرًا** *amran*, acc. of **عمر** *umar*, a proper name; Amr.
- ▲ **عمرؤ** *amrū* (pronounced **عمر** *umar* the *wa* being added to distinguish this word from **عمر** *umar*), a proper name: a fictitious name, like John Nokes used in scholastic and juridical treatises.
- ▲ **عمر وليث** *amr laith*, name of the second Sultan of the dynasty of the Saffarides who reigned in Persia.
- ▲ **عمره** *umro*, a life, a life-time.
- ▲ **عمل** *ʿamāla*, he did, he wrought.
- ▲ **عمل** *ʿamal* (P pl. **عملها** *ʿamalḥā*), work, labour, act, action, practice, business, service, employ; good works. **عمل فرمودن** *ʿamal farmūdan*, to put in office, to employ.
- ▲ **علي عموم** *ʿali ʿumūm*, community, universality. **علي عموم** *ʿala 'l ʿumūm*, commonly, generally.
- ▲ **عميم** *ʿamīm*, universal, general, expansive, diffusive, comprehensive.
- ▲ **عن** *an*, off, from, from off; of.
- ▲ **عنا** *anā*, adversity, distress, teen.
- ▲ **عناّب** *ʿunnāb*, jujube-tree and fruit.
- ▲ **عناّب رنگ** *ʿunnāb-rang*, jujube-coloured.
- ▲ **عناد** *ʿinād*, obstinacy, perverseness, stubbornness.
- ▲ **عناقيد** *ʿanākīd* (pl. of **عناقود** *ʿanākūd*), clusters, bunches.
- ▲ **عنان** *ʿinān*, rein, bridle.
- ▲ **عناية** *ʿindiyat*, aid, assistance, favour, protection, providential care, auspices.
- ▲ **عنبر** *ʿambar*, ambergris (a perfume to which jetty hair is frequently compared).
- ▲ **عند الله** *ʿinda 'llāh*, with, at, near. **عند الاعيان** *ʿinda 'l a-ʿyān*, in the eye of God. **عند الاعيان** *ʿinda 'l a-ʿyān*, in the presence of the nobles.
- ▲ **عندليب** *ʿandālīb*, nightingale.
- ▲ **عنفوان** *ʿunfawān*, the vigour, beauty, freshness, flower of youth.
- ▲ **عنكبوت** *ʿankabūt*, spider.
- ▲ **عنه راض** *ʿanhu rāzin*, of him, with him. **عنه راض** *ʿanhu rāzin*, satisfied with him.
- ▲ **عواقب** *ʿawākīb* (pl. of **عاقبة** *ʿākibat*), ends, issues, consequences. **عواقبه** *ʿawākībahu*, his future destinies, his last end.
- ▲ **عوام** *ʿawām* (pl. of **عامّة** *ʿāmmat*), common people, commonalty, laics.
- ▲ **عوائب** *ʿawāʿib* (pl. of **عيب** *ʿaib*), defects, faults, blemishes.
- ▲ **عوائد** *ʿawāʾid* (pl. of **عائدة** *ʿāʾidat*), returns; profits, gains, advantages.
- ▲ **عود** *ʿūd*, aloe-wood.
- ▲ **عوض** *ʿiwāz*, equivalent, substitute, anything given or received in exchange; lieu, stead.
- ▲ **عون** *ʿawn*, aid, help, assistance.

- venerable; a title given to Potiphar, prince of Egypt, in the chapter of the Kur'ān entitled "Joseph."
- عزى *ʿazīze*, the precious, excellent one; an excellent object.
- عزيمة *ʿazīmat*, incantation; resolution, undertaking; departure.
- عسر *ʿasr*, difficulty.
- عسل *ʿasāl*, honey.
- عشاء *ʿashāʿ*, supper. *ʿishāʿ*, the first watch of the night, or from sunset till morning twilight; prayers repeated when going to bed.
- عشاق *ʿashāq* (pl. of *ʿāshiq*), lovers.
- عشرة *ʿashrat*, agreeable conversation, enjoyment, delight, conviviality, jollity.
- عشق *ʿishk*, love.
- عشق بازي *ʿishk-bāzī*, gallantry, amorous talk. *ʿishk-bāze*, a lover.
- عصا *ʿasaʿ*, stick, staff, wand; virga virilis.
- عصارة *ʿasārat*, juice, expressed juice.
- عصر *ʿasr*, age, time.
- عصمة *ʿisimat*, chastity, continence.
- عصيان *ʿisyān*, rebellion, opposition.
- عصد *ʿasud*, the arm from the shoulder to the elbow, upper arm. *ʿazudu 'd dawlat*, arm of the state (proper name).
- عضو *ʿaww* (p pl. *ʿawwā*), limb, joint.
- عضوي *ʿawwi*, one member, a member.
- عطاء *ʿatāʿ*, present, gift, donation; payment.
- عطار *ʿattār*, dealer in perfumes or drugs, perfumer, druggist.
- عطشاً *ʿatashan* (acc. of *ʿatash*, thirst), with thirst (used adverbially).
- عظيم *ʿasīm*, great, large; high in dignity.
- عفاف *ʿafāf*, abstaining, continence, chastity; innocence.
- عفو *ʿafw*, pardon, forgiveness.
- عقب *ʿakāb*, heel; after, behind.
- عقبى *ʿaqbāʿ*, end; reward; life to come.
- عقد *ʿakā*, knot; cluster; bond, contract.
- عقد نكاح *ʿakādi nikāh*, marriage-knot. *ʿakādi bastan*, to tie a knot.
- عقدة *ʿakdat*, knot; marriage-knot; frown.

- عقل *ʿakl*, intellect, reason, judgment, sense.
- عقوبة *ʿukūbat*, punishment, torture, torment.
- عقول *ʿuqūl* (pl. of *ʿaql*), intellects, understandings, reasoning powers. *ʿuqūlūhim*, of their understandings.
- عكس *ʿaks*, reverse, contrary, opposite, inversion.
- علاء *ʿalāʿ*, he was high; hence Most High (epithet of the Deity).
- علاج *ʿilāj*, medical treatment, doctoring, remedy, cure.
- علامة *ʿalāmat*, sign, mark, characteristic.
- علامة *ʿallāmat*, the most learned man.
- علانية *ʿalāniyat*, external deportment. *ʿalāniyatī*, my outward and visible conduct, my public life.
- علة *ʿillat*, cause, reason; pretence, excuse, pretext, plea; accident, misfortune, casualty; disease; grounds of a charge or accusation.
- علني *ʿillatī*, a ground for any charge or accusation, a plea of arraignment.
- علف زار *ʿalafzār*, pasture, meadow.
- علقت *ʿulqat*, was, or had been suspended (3rd sing. fem. pass. of the rt. *ʿalq*).
- علم *ʿilm*, learning, knowledge, science. *ʿalam*, flag, banner; badge, distinctive mark worn on the dress; epaulet. *ʿilm shudn*, to be characterized.
- علماء *ʿulamāʿ* (pl. of *ʿalim*), learned men, ulemas.
- علو *ʿalaw*, height, exaltation.
- علوم *ʿulūm* (pl. of *ʿilm*), sciences.
- علوي *ʿalawīy*, high, sublime. *ʿalawīy*, a descendant of Ali, the son-in-law of Muhammad; they are called sherifs. *ʿalawīyam*, (I) am a descendant of Ali.
- علي *ʿalāʿ*, upon, on, over, above; against, after, according to. *ʿalāʿ dīni mulūkūhim*, according to the religion of their princes. *ʿalāʿ d dawām*, perpetually, always. *ʿalāʿ l ʿibād*, against servants. *ʿalāʿ fī ḥalq al-islām*, with a disposition to the religion of Islām. *ʿalāʿ kadr*, in pro-

- ▲ عبرة *ibrat*, warning; subject for serious reflection, matter for grave consideration.
- ▲ عبور *ubūr*, crossing (a river); transit, passage. ▲ P عبور کردن *ubūr kardan*, to cross.
- ▲ عبير *abir*, ambergris, a perfume composed of musk, sandal-wood, and rose-water.
- ▲ P عبيري *abirī*, art (thou) ambergris?
- ▲ عتاب *itāb*, reproach, chiding, reproof, reprimand.
- ▲ عجائب *ajā'ib* (pl. of عجيبة *ajibat*), wonders, marvels, miracles.
- ▲ عجب *ajab*, conceit, self-complacency. عجب, wonder, astonishment, surprise; strange, marvellous. ▲ P بو العجب كاري *bū 'l-ajab kare*, a strange piece of business. چه عجب *chi ajāb*, what wonder?
- ▲ P عجبتار *ajabtar*, stranger, more marvellous.
- ▲ عجز *ajz*, weakness, impotence, incapacity.
- ▲ عجل *ijl*, calf. عجلان *ijlan* (acc.) عجلان *ijlan javādan*, a calf yellow as gold, the calf of the children of Israel (*javad*, besides the usual meaning "body," signifying also "saffron-coloured").
- ▲ عجم *ajam*, Persian.
- ▲ عجمي *ajamiy*, foreign; Persian.
- ▲ عجوز *ajūz*, five (or according to some) seven days at the winter-solstice.
- ▲ عجن *ajin*, plaster, cement; dough.
- ▲ عداوة *adāwat*, hostility, enmity, dislike.
- ▲ عدة *iddat*, the time of probation, which must expire before a divorced woman can be re-married.
- ▲ عدل *adl*, justice, equity.
- ▲ عدم *udm*, *adam*, or *udum*, deficiency, defect; privation, want, loss; non-existence, absence of a quality; annihilation.
- ▲ عدو *adūw*, enemy, foe. عدوك *adāwika*, of thine enemy.
- ▲ عدول *adūl* (pl. of عادل *ādāl*), just men.
- ▲ عدیل *adūl*, equal in weight or in quantity, equiponderant; a travelling companion seated in a litter on the opposite side of a camel.
- ▲ عذاب *azāb*, punishment, torment, torture. عذاب النار *azāba 'n nār*, (from) the torments of the fire (accusative).

- ▲ عذار *izār*, face, cheek.
- ▲ عذر *uzr*, excuse, plea, apology, acknowledgement. ▲ P عذرخواستن *uzr khwāstan*, to beg pardon or excuse, to apologize. عذر نهادن *uzr nihādan*, to excuse, pardon.
- ▲ عذري *uzrī*, my apology, my excuse.
- ▲ عراقی *irākī*, the ancient Chaldaea, Irāk.
- ▲ عرب *arab*, Arabia; Arab; Arabs.
- ▲ عردة *arbadat*, conflict, scuffle, dispute, broil, quarrel, drunken riot.
- ▲ عربي *arabīy*, Arabian; the Arabic language.
- ▲ عرصه *arsat*, area, court; board (for chess or draughts).
- ▲ عرض *ars*, representation, petition, statement. عرض, reputation, fame, character.
- ▲ عرفنا *arafnā*, we have known (pret. of the vb. عرف *arafa*). عرفناك *arafnāka*, we have known thee.
- ▲ عرق *irak*, root, stock. عرق, perspiration, sweat; juice, spirit, rack, toddy.
- ▲ عروس *arūs*, bride, spouse.
- ▲ عروسي *arūstī*, nuptials, wedding.
- ▲ عربان *uryān*, naked, nude; stripped, robbed, despoiled.
- ▲ عز *azza*, he was great or glorious; hence, incomparable, glorious (epithet of the Deity). عز نصره *azza nashruhu*, may his victory be glorious! عز, glory, dignity, grandeur, excellence.
- ▲ عزب *azab*, unmarried individual, bachelor. ▲ P عزبم *azabam* (I) am a bachelor.
- ▲ عزه *izzat*, honour, dignity, glory. با عزت *ba izzat*, with honour. با عزت تر *ba izzat tar*, more honourable.
- ▲ عزلة *azlat*, retirement, secession, solitude, seclusion, sequestration, voluntary resignation.
- ▲ عزم *azm*, undertaking, design, purpose, resolve, resolution, determination, preparation.
- ▲ عز وجل *azza wa jalā*, may He be honoured and glorified! and may be rendered, Great and Glorious.
- ▲ عزيز *azīz* (P pl. عزیزان *azīzān*), precious, dear, valued; excellent, honourable, glorious,



- ▲ ظم *ẓama*, thirst.  
 ▲ ظمًا *ẓama* (or ظمًا *ẓama*), thirstiness.  
 ▲ ظن *ẓann*, opinion, thought, idea; suspicion.  
     ظن حسن *ḥusni ẓann*, favorable opinion.  
     ظن حسن *ḥusni ẓanna*, the good opinion.  
 ▲ ظهر *ẓahira*, back, outside.  
 ▲ ظهر *ẓahira*, backer, supporter; protector.

## ع

- ▲ عبد *ʿabd* (ppl. عابدان *ʿabidān*), worshipper (of God or idols); religious recluse, devotee.  
 ▲ P عبد فریبی *ʿabid-farībī*, a hermit-seducer.  
 ▲ عاج *ʿajj*, ivory, elephant's tusk.  
 ▲ عاجز *ʿajiz*, weak, impotent, feeble, unable, incapable, hard pressed, at bay.  
 ▲ عاجل *ʿajil*, transitory, fragile, fleeting (hence, the present life).  
 ▲ عادة *ʿādāt*, custom, habit, wont, usage, use.  
 ▲ عادل *ʿādil*, just, equitable.  
 ▲ عار *ʿār*, shame, reproach, disgrace.  
 ▲ عارض *ʿārīz*, cheek; accident, misfortune.  
 ▲ عارف *ʿārīf* (ppl. عارفان *ʿārīfān*), wise, skilful, knowing, intelligent; knower (of God), holy; holy man.  
 ▲ عارية *ʿāriyat*, anything borrowed or lent; loan.  
 ▲ عاشق *ʿāshiq* (ppl. عاشقان *ʿāshiqān*), lover.  
 ▲ عاشقی *ʿāshiqī*, relation of lover.  
 ▲ عاصي *ʿāsī* (ppl. عاصیان *ʿāsīyān*), disobedient, mutinous; sinner, rebel, transgressor.  
 ▲ عافية *ʿāfiyat*, health, safety.  
 ▲ عافس *ʿāfīn* (obl. pl. of عافی *ʿāfī*), forgiving; forgivers.  
 ▲ عاقبة *ʿāqibat*, end; in the end, at length, at last, after all, in the long run. عاقبة الأمر *ʿāqibat al-amr*, at the end of the affair, finally.  
 ▲ عاقل *ʿāqil* (ppl. عاقلان *ʿāqilān*), intelligent.  
 ▲ عاكف *ʿākif* (ppl. عاكفان *ʿākifān*), assiduous, attentive. عاكفان كعبه *ʿākifāni kaʿba*, those who constantly remain in religious attendance at the Kaabah, or cubical temple at Mecca.  
 ▲ عالم *ʿālam*, the world. عالم صورت *ʿālamī*

- ʿālam*, visible or external world. عالم معنی *ʿālamī maʿnā*, invisible or spiritual world.  
 ▲ عالم *ʿālim* (ppl. عالمان *ʿālimān*), learned, wise. عالم الغیب *ʿālimu 'l-ghayb*, knower of secret things; omniscient.  
 ▲ P عالم آرای *ʿālam-ārāi*, world-adorning.  
 ▲ عالمی *ʿālamī* (pl. عالمیان *ʿālamīyān*), a man, an inhabitant of the world, a mortal; worldly-minded, worldlyling.  
 ▲ عالمی *ʿālamī*, a world, a whole world. عالمی *ʿālimī*, a learned man.  
 ▲ عالی *ʿālī*, high, exalted.  
 ▲ عام *ʿām* (more correctly عام *ʿamm*), common, vulgar, public, general, common people.  
 ▲ عامل *ʿāmil*, maker, doer, performer; practical, active; collector of revenue; (in grammar) governing (particle). عامل الجر *ʿāmilu 'l-jarr*, one who draws, drags, pulls or trails; (a particle) governing, i.e. requiring the noun following to be marked with *kasra*, or sign of the oblique case.  
 ▲ P عامی *ʿāmmī*, untaught, unlettered; common, plebeian, laical.  
 ▲ عائدة *ʿā'idat*, (is or will be) returning (pres. part. fem. of the rt. عاد *ʿāda*, concave و).  
 ▲ عباء *ʿabā*, cloak open in front, without sleeves, and worn by dervishes.  
 ▲ عباد *ʿibād* (pl. of عبد *ʿabd*), servants. عبادي *ʿibādī*, my servants. لعیباد *li-ʿibādīhi*, to his servants.  
 ▲ عبادة *ʿibādāt* (ppl. عبادتها *ʿibādātihā*), worship, devotion; act of devotion, adoration. عبادتک *ʿibādātika*, of thy worship.  
 ▲ عبارة *ʿibārāt*, phrase, expression, phraseology, mode of speech, or style in writing.  
 ▲ عبد *ʿabd*, servant, slave. عبدی *ʿabdī*, my servant.  
 P عبد الفادر گیلانی *ʿabdu 'l-kādir Gilānī*, so called as being born in the Persian province of Gilān, was a doctor of eminent sanctity. He died at Bagdad A.H. 561, A.D. 1168.  
 ▲ عبادنا *ʿabadnā*, we have worshipped (pres. of the rt. عبد *ʿabada*). عبادناک *ʿabadnāka*, we have worshipped (or served) Thee.

- A طرف *taraf*, direction, part, side, quarter.  
 A طرفي *tarāfī*, a portion, a part  
 A طريق *tarik*, way, road; rite, profession, sect.  
 P A بطريق *ba tariki* (or *بِطَرِيقِ* *bar tariki*),  
 by way of.  
 A طريقاً *tarikān*, as to the road (adverbially).  
 A طريقتة *tarikāt*, mode of living, way of life;  
 religious order. P A پير طريقت *pīrī tarikāt*,  
 superior of an order or sect, prior, abbot.  
 A طريقتي *tarīke*, a way, one way, some way.  
 A طعام *taʿām* (P pl. *طعامها* *taʿāmihā*), meat,  
 food, meal, viands, victuals.  
 A طعامة *taʿamat*, meat, food; dinner, meal; bait.  
 A طعن *taʿn* (or *طعنة* *taʿnat*), blame, reproach,  
 jeer, gibe, banter, taunt, sarcasm, censure.  
 A P طعن زدن *taʿna sadan*, to cast reflections.  
 P طعن زنان *taʿna-sazan*, jeering, sneering.  
 A طفل *tifl*, child, infant.  
 A طفلي *tiflī*, childhood. *Tifl*, a mere child.  
 A طفولية *tufūliyat*, childhood, infancy.  
 P طلا *tālā*, gold, gilding; pure gold; gold fringe  
 or wire.  
 A طلاق *talāq*, divorce.  
 A طلب *talab*, inquiry, requisition; claim, de-  
 mand; pursuit, search, quest; invitation  
 A P طلب کردن *talab kardān*, to demand, re-  
 quire; to seek, summon, call for; to expect,  
 look for.  
 A P طلبگار *talabgār*, one who requires; suitor.  
 P طلبیدن *talbīdān*, to seek (a Persian verb  
 coined from the Arabic).  
 A طلعة *talʿat*, aspect, countenance.  
 A طمع *tamaʿ*, covetousness, desire, greediness,  
 cupidity. A P طمع داشتن *tamaʿ dashīn*, to  
 covet; to expect.  
 A طعز *taʿz*, sneer, sarcasm, mockery.  
 A طور *tūr*, mountain, especially mount Sinai.  
 A طوطي *tūtī*, parrot.  
 A طوع *taʿw*, obedience, voluntary submission.  
 A طوعاً وكرهاً *taʿwan wa karhān*, nolens volens,  
 willingly and unwillingly.  
 A طوفان *tūfān*, flood, deluge.

- A طول *tal*, length.  
 A طويله *taʿwala*, tether, stable, stall.  
 A طهارة *tahārat*, purification, ablution, purity,  
 cleanness, sanctity.  
 A طيب *tīb*, good, excellence, deliciousness.  
 بقلب *bi tībī nafs*, with a willing mind.  
 A طيب الاداء *tībūʿl* (properly *طيب* *tayyibū ʿl*)  
*ada*, melodious, musical.  
 A P طيب آميز *tīb-āmez*, blended with sweetness.  
 A طيبة *tībat*, being good or sweet; sweetness.  
 A P طيبت آميز *tībat-āmez*, imbued with good-  
 ness, mingled with sweetness.  
 A طيب لهجتي *tīb lahjate*, a sweetness of in-  
 tonation, melodiousness of voice.  
 A طير *tair*, bird.  
 A طيران *tayārān*, flying, flight.  
 A طيرة *tairat*, levity of mind, frivolity, fit.  
 A طيش *taish*, inconstancy, levity, folly.  
 A طيف *taif*, form, spectre, apparition.

## ظا

- A ظالم *zālim* (P pl. *ظالمان* *sālimān*), cruel, un-  
 just, iniquitous, oppressive; oppressor, tyrant.  
 A ظالمي *zālims*, a tyrant, a certain tyrant.  
 A ظاهر *sāhir*, outward, exterior; clear, evident,  
 plain, obvious, apparent, manifest. P A از روی  
 ظاهر *az rūyi sāhir*, from outward appearance.  
 A ظرافة *sarāfat*, ingenuity, dexterity; address;  
 wit, facetiousness, jocoseness, jocularly.  
 A ظريف *sarīf* (P pl. *ظريفان* *sarīfān*), ingenious,  
 clever, witty; man of wit and genius, wit.  
 A ظفر *zafar*, conquest, victory, triumph.  
 A ظل *zil*, shadow. *ظل الله* *zilū ʿllāh*, shadow  
 of God.  
 A ظلم *zulm*, tyranny, oppression; injustice,  
 wrong, iniquity.  
 A ظلمات *zulmāt*, *zulamāt*, or *zulmāt* (pl. of  
*ظلمة* *zulmat* or *zulmāt*), darknesses.  
 A ظلمة *zulmat*, darkness, obscurity; a dark  
 region at the world's end, where the foun-  
 tain of life is imagined to exist.  
 A ظلوم *zulum*, most cruel, tyrannical, unjust,  
 oppressive, iniquitous or nefarious.

- ▲ ضرب *zarb*, blow. ضرب الحبيب *zarbu 'l habīb*, a lover's blow, stroke from a friend.
- ▲ ضرب *zaraba*, he struck. ضرب زيد عمراً *zaraba zaidun ʿamran*, Zaid struck Amr.
- ▲ ضربة *zarbat*, a blow, one blow.
- ▲ ضرورة *zarūrat*, need, force, necessity. بضرورة *ba zarūrat*, perforce.
- ▲ ضروري *zarūrati*, an urgent need, a pressing necessity.
- ▲ ضريب *zarīr*, blind.
- ▲ ضعف *zaʿf*, feebleness, weakness.
- ▲ ضعيف *zaʿīf* (P pl. ضعيفان *zaʿīfān*), weak, feeble; infirm, weakly; thin, spare, slender.
- ▲ P اندام ضعيف *andām zaʿīf*, slender-bodied.
- ▲ ضعيف حال *zaʿīf hāl*, in a weakly state; in slender circumstances.
- ▲ ضعيفي *zaʿīfi*, a weak man.
- ▲ ضلالة *zalālat*, error, erroneousness, ruin.
- ▲ ضمة *zammat* (◌ُ), the vowel-mark for "u"; whiskers.
- ▲ ضمير *zamīr*, mind, conscience, thought, sense, comprehension.
- ▲ ضامن *zamīn*, surety, sponsor, security, bail.
- ▲ ضيغم *zaiḡham*, lion.
- ▲ ضميران *zaimurān*, a species of fragrant herb.

## ط

- ▲ طارم *tāram*, vault of heaven.
- ▲ طاعة *tāʿat*, obedience. ▲ P طاعته *tāʿatah*, his obedience; obedience to Him.
- ▲ طاعن *tāʿin* (P pl. طاعنان *tāʿinān*) reviling; reviler, gainsayer.
- ▲ طاغي *tāghī*, leader of rebels, violent refractory man; tyrant (applied by the Muhammadans to the Greek emperors of Byzantium or Constantinople).
- ▲ طاق *tāk*, portico, cupola, dome.
- ▲ طاقة *tākat*, strength, power, ability; strength to bear, power of endurance.
- ▲ طال *tāla*, he (or it) was (or is) long (3 per. pret. concave, *wāw*).
- ▲ طالب *tālīb*, asking, seeking, desirous, urgent, pressing, anxious to obtain, craving; candidate; lover.

- ▲ طالع *tālīʿ*, arising; fortune; the star of one's nativity.
- ▲ طاوس *tāʿus*, peacock.
- ▲ P زيبى طاوس *tāʿus-zībī*, peacock-decorator.
- ▲ P طائوسي *tāʿusī*, belonging to a peacock; made of peacock's feathers (as a fan).
- ▲ طاهر *tāhīr*, pure.
- ▲ طائر *tāʿīr*, flying; flier. ▲ طائري *tāʿīri*, any thing that flies.
- ▲ طائفة *tāʿifat*, company, party; band, train, troop, battalion; gang; sect, denomination; class, clique, coterie.
- ▲ طابع *tābāʿ*, nature, temperament, disposition.
- ▲ P طابحة *tabānaha* (or طابحة *tabānja*), slap, blow, buffet, cuff.
- ▲ طبع *tabʿ*, nature, temperament. P اچار طبع *shār tabʿ*, four humours, elementary qualities, or complexions (which are found in man).
- ▲ طبق *tabak*, dish, tray; storey of a house, flat; platform.
- ▲ طبقي *tabake*, an entire tray, a whole salver.
- ▲ طبل *tabl*, drum.
- ▲ طبلة *tablat*, large wooden dish in which fruits or perfumes are exposed, tray.
- ▲ طبيب *tabīb*, physician, doctor, medical man.
- ▲ طبيعة *tabīʿat*, natural habit, disposition, state of body or mind.
- ▲ P طبعت شناس *tabīʿat-shinās*, knowing the temperament; skilful physician.
- ▲ طرابلس *tarābulūs* (or طرابلس *tarābulūs*), the city of Tripoli. طرابلس شام *tarābulūsī shām*, Tripoli in Syria, to distinguish it from طرابلس غرب *tarābulūsī ḡharb*, Tripoli in Barbary.
- ▲ طرار *tarrār* (P pl. طراران *tarrārān*), outpurse.
- ▲ طرب *tarab*, mirth, hilarity; excitement.
- ▲ P طرب اگيز *tarab-angiz*, mirth-exciting; moving, affecting.
- ▲ طرح *tarḥ*, manner, mode; position, establishment; fixing or laying the foundation of an edifice. ▲ P بطرح دادن *ba tarḥ dādan*, to give (that is, to compel to purchase) at a fixed price. طرح فگندن *tarḥ figandan*, to lay a foundation; to practise.

- ▲ *salāhīyat*, integrity, honesty, probity; devotion, piety.
- ▲ *sulh*, peace, reconciliation, pacification, harmony, compact, truce.
- ▲ *sulahā* (pl. of *sālih*), just, pious.
- ▲ *sald* or *sild*, hard, solid, strong, smooth and bare. (The text reads *salad*).
- ▲ *salam* (a contraction of the phrase *salla' llāh alaihi wa sallama*, q.v.).
- ▲ *sallū* (2 per. pl. imp. of *salla'*), pray ye, invoke ye blessings.
- ▲ *salawāt* (pl. of *salāt*) benedictions.
- ▲ *salāt* (pl. *salawāt*), compassion, mercy from God, the divine benediction and blessing.
- ▲ *salla' llāh alaihi wa sallama*, may God be propitious unto him, and preserve (him). (Obs. *salla'* and *sallama* are the 3rd persons sing. pret. of the 2nd form of conjug. of the roots *صلا* and *سلم* employed in an optative or benedictive sense).
- ▲ *sum* (pl. of *asamm*), deaf persons.
- ▲ *summan bukman*, deaf (and) dumb (a Kuranic phrase).
- ▲ *samim*, sincere, pure, genuine.
- ▲ *sandal*, sandal-wood or ointment; sandal-powder mixed with rose-water (used as a liniment for the head and feet in cases of violent head-ache and fever).
- ▲ *sandūk*, chest, coffer, ark. ▲ *sandūki gor*, sarcophagus.
- ▲ *sanʿ* or *sunʿ*, make, creation, work.
- ▲ *sanʿat*, profession, craft, trade, art.
- ▲ *sanam*, image, idol; mistress, beloved one.
- ▲ *sawāb*, rectitude, reason, propriety, good sense, soundness; meritorious action, whatever is right. *sawāb yā khata'*, right or wrong.
- ▲ *sawt*, clamour, sound, voice, noise.
- ▲ *sūrat*, shape, form, figure, appearance, aspect, likeness, effigy. ▲ *sūrat bastan*, to assume a form; to be supposed, imagined, conceived, conceivable or practi-

- cable. ▲ *sūrat hāl*, state of the case, statement of circumstances. *sūrat wa maʿnā'*, body and spirit; matter and mind; semblance and reality. *ʿālamī sūrat*, the visible or external world. ▲ *ba sūrat*, to outward appearance, ostensibly.
- ▲ *sūfī* (pl. *sūfiyān*), wise, pious; a religious order among the Persians, who led a more regular and contemplative life than the common dervishes.
- ▲ *sūfiya*, a certain Sufy.
- ▲ *saulat*, fury, ferocity, fierceness, severity, rigour, violence.
- ▲ *saiyād* (p pl. *saiyādān*), huntsman, hunter; fowler; fisherman.
- ▲ *sāt*, fame, renown.
- ▲ *said*, game, prey, chase. ▲ *said kardan*, to hunt.
- ▲ *saida*, some game, a piece of game, a head of game.
- ▲ *sāif*, summer, May and June, the hotter months being called *kais*.
- ▲ *saiḳal*, polishing, furbishing; furbishing instrument.

## ض

- ▲ *zāʿifa* (pret. of the 3rd form of the rt. *zāʿa*, used optatively), may He double or multiply twofold. *Zāʿif*, (imp.).
- ▲ *zāʿ*, wasting, wasted; wandering, lost; erred, strayed.
- ▲ *zabt*, holding fast, securing, containing, retaining; confiscation.
- ▲ *zajūr*, peevish, paffish, fretful, repining.
- ▲ *Zahhāk*, name of a prince of Arabian origin, and usurper of the throne of Persia from Jamshēd the fourth king of the first or Peshdādian dynasty. He was noted for his cruelty; but was overthrown by Farīdūn, a descendant of Tahmūrath, predecessor of Jamshēd.
- ▲ *zād*, contrary, opposite; enemy, rival.
- ▲ *sarrāʿ*, adversity, misfortune, affliction (opposed to *sarrāʿ*).

- A صاحب دنیا *sāhib-dunya'*, wealthy.  
 A صاحب دولت *sāhib-dawlat*, wealthy.  
 A صاحب فراسات *sāhib-firāsāt*, shrewd, intelligent.  
 A P صاحب هنر *sāhib-hunar*, skilful.  
 A صاحت *sāhat*, she (or it) cried out, or would have cried aloud (pret. fem. concave ي *ye*).  
 A صادر *sādīr*, issuing, proceeding, going forth; issued, passed, emanated. A P صادر شدن *sā-dīr shudān*, to originate; to go out; to escape.  
 A صادق *sādīq*, true, just, sincere.  
 A صافي *sāfi*, pure, sincere; candid.  
 A صالح *sālīh* (P pl. صالحان *sālīhān*), good, just, pious, virtuous; name of a prophet who was sent on a mission to the people of the tribe of ثمود *thamūd*, but they hamstrung the camel, which he, in proof of his mission, had miraculously brought out of the rock. Persisting in their unbelief they were slain by the angel Gabriel.  
 A صالحا *sālīhan*, a good action; virtuously.  
 A صالحى *sālīho*, a certain pious man.  
 A صائم *sā'im*, fasting; one who fasts, faster.  
 A صبا *sabā'*, zephyr, gentle breeze. *Sabā'* or *sibā'*, boyishness.  
 A صباح *sabāh*, morning. *عالي الصباح* *'ala 's sabāh*, in the morning.  
 A صباحة *sabāhat*, beauty, elegance.  
 A صبح *sabḥ*, morning.  
 A صبر *sabr*, patience. A P صبر کردن *sabr kardān*, to have patience, to wait; to abstain.  
 A نصبر *fa sabrun*, patience then.  
 A صبر *sabir* or *sabr*, aloes.  
 A صبح *sabūh*, dawn; a morning-draught.  
 A صبور *sabūr*, patient.  
 A صبورى *sabūrī*, patience.  
 A صحبة *sahbat*, society, company, companionship, fellowship, friendship.  
 A صحة *sikhat*, good health, soundness.  
 A صحراء *sahrā'*, desert, wilderness.  
 A صحن *sahn*, courtyard, area.  
 P صخره *sakhrā*, name of an evil genius which attempted to steal the ring of Solomon. (He was a prodigy of ugliness.)

- P صد *sad*, a hundred.  
 A صدق *sadāq*, marriage-settlement made by a husband on the wife.  
 P صد باب *sad bab*, a hundred chapters.  
 P صد چندان *sad chandān*, a hundred times as much.  
 A صدر *sadr*, breast, chest; chief seat.  
 P صد سال *sad sāl*, a hundred years, a century.  
 A صدف *sadaf*, shell; oyster-shell.  
 A صدق *sādīk*, truth, veracity; sincerity.  
 A صدق الله العظيم *sadāka 'llāhu 'l 'azīm*, the great God spoke true.  
 A صدقة *sadka*, alms; propitiatory offering, sacrifice.  
 A صدمة *sadmat*, percussion, collision, shock.  
 A صادق *sadīk*, sincere, true, just; a true friend.  
 A صدیق *sadīk* (P pl. صدیقان *sadīkān*), faithful witness to the truth (epithet of Joseph, Abū-bakr and Abraham).  
 A صرة *sarrat*, a purse filled with gold or silver.  
 A صرف *sarf*, changed; expenditure. A P صرف کردن *sarf kardān*, to be spent. صرف کردن *sarf kardān*, to spend, expend.  
 A صعب *sa'ib*, hard, rough, difficult, troublesome.  
 A صف *saff*, rank, file, row, line, series. P اول صف *dar avval saf*, in the first form, class, rank, or row.  
 A صفا *safā*, purity. اخوان الصفا *ikhwānu 's safā*, brethren of purity, name of a society of learned men, founded at Bassora towards the close of the fourth century of the Hijra.  
 P صفاهان *Sifāhān* (for اصفهان *Isfāhān*), the capital of Persian Irāk (the ancient Parthia).  
 A صفائی *safā'ī*, purity; exhilaration, recreation.  
 A صفة *sifat* (P pl. صفتها *sifathā*), quality, property, attribute; form, mode, manner; (in comp.) like. A P هر صفت *har sifat*, any how.  
 A صفوة *safwat*, purity.  
 P صلا *salā*, invitation; a proclamation either for giving food to the poor, or for selling anything.  
 A صلابة *salābat*, hardness; firmness, severity, violence; majesty, awe, dignity.  
 A صلاح *salāh*, rectitude, probity, honesty, virtue; well-being, welfare, prosperity; peace; advice.

- P شوخ چشم *shokh-chashm*, saucy-eyed, impudent, wanton.
- P شوخ چشمی *shokh-chashmī*, sauciness, petulance, insolence.
- P شوخ دید *shokh-dīdā*, wanton-eyed, saucy; hussey.
- P شوخی *shokhī*, petulance, presumption, pertness, sauciness.
- P شود *shavad*, would be or become (rt. شدن).
- P شور *shor*, noise; perturbation, disquiet, commotion, disturbance, emotion; salt, saline, brackish; bad luck.
- P شوربخت *shor-bakht*, ill-fated, unfortunate.
- P شورش *shorish*, distraction, confusion of mind; tumult.
- P شوره *shora*, nitre, saltpetre; saluginous.
- P شوره بوم *shora-būm*, salt, brackish ground.
- P شوری *shore*, a crazy passion, insane delusion.
- P شوریدن *shorīdan*, to be confounded, distracted.
- P شوریده *shorīda*, distracted, disturbed, perturbed, disquieted; mad, crazy, enthusiast.
- A شوکت *shaukat*, pomp, splendour, grandeur, magnificence.
- P شوهر *shauhar*, husband.
- P شوی *shavī*, thou becomest. *Sha*, husband.
- P شویم *shūyam*, I would wash. شوید *shūyād*, he washes (rt. شستن *shustan*).
- P شاه *shah*, king.
- A شاد *shahd*, honey.
- P شهر *shahr*, city, town.
- P شهرآورد *Shah-ravā*, name of a certain despotic monarch, who forced leathern money to be received as coin of the realm in his kingdom.
- P شهری *shahre*, a certain city.
- P شهریار *shahr-yār*, (friend of the city) king.
- P شهوار *shahwār*, (fit for a king), royal.
- A شهوات *shahwat*, lust.
- A شیان *shai-an* (acc. of شی *shai*), thing.
- A شیاد *shayād*, impostor.
- A شیاطین *shayātīn* (pl. of شیطان *shaitān*), devils, demons.
- A شیب *shāb*, hoariness.

- A شیخ *shaiikh*, venerable or learned man, doctor.
- شیخ ابو الفرج شمس الدین بن جوزی *shaiikh abū 'l faraj shamsu 'd dīn bin jawzī*, name of a celebrated preacher of the sect of Hanbal, and Sadi's master. He was born A.H. 510, and died A.H. 597.
- P شید *shaid*, deceit, fraud, trick, hypocrisy.
- شیدی *shaidī*, (thou) art (a mass of) hypocrisy.
- P شیداً *shaidā*, distractedly in love, insane.
- P شیر *shir*, milk. *Sher*, lion.
- P شیراز *Shirāz*, name of the capital of Fars, or Persia Proper.
- P شیرازی *shirāzī*, native or inhabitant of Shirāz.
- P شیر مرد *shir-mard* (pl. شیر مردان *shir-mardān*), (lion-man), bold, brave.
- P شیر مردی *shir-mardī*, (thou) art a brave lad.
- P شیری *shirī*, leonine, lion-like.
- P شیرین *shirīn*, sweet.
- P شیرین زبان *shirīn-zabān*, sweet-tongued.
- P شیرین زبانی *shirīn-zabānī*, sweetness of speech.
- P شیرین لب *shirīn-lab*, sweet-lipped.
- P شیرینی *shirīnī*, sweetness; a sweetmeat.
- P شیشه *shīsha*, glass.
- P شیشه گر *shīshagar*, glass-blower.
- A شیطان *shaitān*, Satan. الشیطان *ash shaitān*, the devil.
- P شیوه *shīwa*, elegance, grace, blandishment, coquetry; habit, custom, manner of living.
- A شیئا *shai-an*, a thing (acc.).

## ص

- A صابر *sābir*, patient.
- A صاحب *sāhib*, master, owner, proprietor, possessor, possessed of. صاحب دیوان *sāhibi dīwān*, superintendent of finance.
- A صاحب تمیز *sāhib-tamīz*, man of discernment; discerning, discernor.
- A P صاحب تمیزی *sāhib-tamīzī*, (thou) art a man of discernment.
- A صاحب جمال *sāhib-jamāl* (pl. صاحب جمالان *sāhib-jamālān*), beautiful, comely.
- A P صاحب دل *sāhib-dīl* (pl. صاحب دلان *sāhib-dīlān*), spiritual, pious; man of piety.

- ▲ شقو *shukūk* (pl. of شق *shak*), chinks, cracks.  
 ▲ شکت *shakk*, doubt, scepticism.  
 P شکارگاه *shikār-gāh*, hunting-ground, game-preserve, chase or ground stored with such beasts as are hunted.  
 P شکاری *shikāri*, suited to the chase; game, prey. سگت شکاری *sagi shikāri*, hunting-dog, hound.  
 P شکافتن *shikāftan*, to split.  
 ▲ شکایات *shikāyat*, complaint, grievance. P شکایت *shikāyat kardān* (or آوردن *āvardān*), to complain, to lodge a complaint.  
 ▲ شکر *shukr*, returning thanks, thanksgiving.  
 ▲ P شکر گذاردن *shukr guzārđan*, to return thanks. شکر گذاشتن *shukr guzāshđan*, to return thanks. ▲ شکر نعمت *shukri nēmat*, thanks for favours and benefits received. شکر *shukran*, (acc.) thanks, thanksgiving; thankfully.  
 ▲ شکر *shakar*, sugar.  
 P شکر خندا *shakar-khanda*, sweetly smiling.  
 ▲ شکر *shukro*, one act of praise, a giving of thanks.  
 P شکست *shikast*, he broke; breaking, fracture, breakage.  
 P شکستان *shikastan*, to break.  
 P شکسته *shikasta* (pl. شکستگان *shikastagān*), broken, shattered; sprained, dislocated; impaired, enfeebled, weakened.  
 ▲ شکل *shakl*, figure, form.  
 P شکم *shikam*, stomach, belly, paunch, bowels; womb.  
 P شکم بنده *shikam-banda*, slave to appetite.  
 P شکم درد *shikam-dard*, belly-ache, gripes.  
 P شکانجا *shikanja*, stocks, rack.  
 ▲ شکور *shakar*, thankful, grateful. الشکور *ash shakar*, the thankful.  
 P شکیبی *shikibi*, a particle or atom of patience.  
 P شکیبیدن *shikibidan*, to be patient; to do without, to dispense with.  
 P شگفت *shiguft*, astonishment, amazement, surprise. شگفت آمدن *shiguft āmadan*, to be astonished. شگفتست *shiguftast* (for شگفته است *shiguftu ast*), hath blossomed.

- P شگفتن *shiguftan*, to admire; to bloom, blossom.  
 P شگوفه *shigūfa*, blossom, bud.  
 P شلغم *shalgham*, turnip.  
 P شما *shumā*, (pron. 2 per. pl.), ye, you.  
 ▲ شمانه *shamānat*, delight at another's woe, joy at the misfortunes of an enemy.  
 P شمار *shumār*, (imper.) count, reckon, esteem. روز شمار *rozi shumār*, day of reckoning.  
 P شماریدن *shumārđan*, to count, esteem, reckon.  
 ▲ شمائل *shamā'il* (pl. of شمال *shimāl*), virtues, talents, qualities.  
 ▲ شمائلی *shamā-īlī*, physical.  
 ▲ شمة *shammat*, atom, particle, whiff.  
 P شمردن *shumardān*, to count, reckon, enumerate.  
 ▲ شمس *shams*, (fem.) sun. شمس الدین *shamsu 'd dīn*, (sun of religion), a proper name.  
 P شمشیر *shamshīr*, sword, cimeter.  
 ▲ شمع *shamc*, waxlight, candle, taper.  
 P شمیدن *shamīdan*, to scent, to smell.  
 ▲ شناة *shunāt*, (pl. of شانی *shānī*), haters.  
 P شناخت *shinākht*, knowledge.  
 P شناختن *shinākhtān*, to know; to recognise, acknowledge, consider, regard.  
 ▲ شنعاء *shun-āt*, turpitude, brutality.  
 P شنگرف *shangarf*, cinnabar, vermilion.  
 P شنو *shinav* (imp. of شنودن *shinūdan*), hear.  
 P شنودن *shinūdan*, to hear; to understand; to obey.  
 P شنوم *shinavam*, I may hear.  
 P شنید *shaniđ*, he heard; hearing.  
 P شنیدستی *shaniđasti*, thou heardest.  
 P شنیدن *shaniđān*, to hear; to hearken, listen; to hear of, about, concerning; to perceive, smell, scent.  
 P شنیددی *shaniđāde*, thou hast heard.  
 ▲ شنیع *shanīc*, base, odious, disgusting.  
 P شو *shav*, be, or become thou (rt. شدن *shudān*). شو شو *shav shav*, husband; wash thou (rt. شستن *shustān*). It is also written شوی.  
 P شوخ *shokh*, saucy, insolent, playful, arch.

P شبنم *shab-nam*, night-moisture, dew.

A شبه *shabāh*, glass-bead.

P شبي *shaba*, one night, a single night, a whole night.

P شيرة *shapara* or شيرة *shappara*, bat, rere mouse.

P شيرة چشم *shappara-chashm*, bat-eyed, purblind.

A شتاء *shitāa*, winter.

P شتاب *shitāb*, haste, hurry.

P شتابان *shitābān*, one who makes haste.

P شتافتن *shitaftan*, to make haste.

P شتر *shutur*, camel. P A شتر صالح *shuturī sālih*, the camel which the prophet Sālih is said to have brought out of a block of stone as a sign to the tribe of Thamūd. (Kur'ān, ch. vii.)

P شتر بار *shutur-bār*, a camel's load.

P شتربان *shuturbān*, camel-man, camel-driver, one who attends to a camel.

P شتر بچه *shutur-bacha*, camel-colt.

A شجاعة *shajā'at*, valour, courage.

A شجر *shajar*, tree.

A P شحنة *shahna*, superintendent of police.

A شخص *shakhṣ*, person, individual; form, figure.

A P شخصم *shakhṣam*, my person.

A شخصي *shakhṣi*, a person, a single person, one person, an individual, a certain person.

A شداك *shidāk* (pl. of شديد *shadīd*), vehement, violent, hard, severe, inexorable.

A شدة *shiddat*, hardship, sufferings.

P شدن *shudan*, to be, become, happen, befall; to go, depart, pass away; to enter.

P شده *shuda*, become; hath or had become; gone, departed. شده *shuda-o*, one that hath become; turned into.

P شدي *shude*, he would have become. چه

شدي *shē shude*, what would have happened? what harm would there have been?

A شر *sharr*, evil, malignity, depravity, wickedness.

A شراب *sharāb*, wine.

A شرابة *sharbat*, one drink, one sip, a single draught; beverage, syrup, sherbet.

A شربت *sharabtu*, I drank.

A شربتي *sharbate*, a draught.

A شرح *sharaha*, (God) opened the heart or disposed the mind (towards religion;—used optatively).

P شرزا *sharsa*, fierce, enraged.

A شرط *shart*, condition, requirement; rule, regulation.

P شرطه *shurta*, propitious, favourable. باد شرطه *bādī shurta*, favourable wind.

A شرع *shar'at*, law, equity.

A شرعي *shar'atī*, legal, lawful.

A شرف *sharaf*, excellence, nobility, eminence, dignity, honour.

P شرم *sharm*, shame.

P شرمزده *sharm-zada*, struck with shame, shame-stricken, abashed.

P شرمسار *sharmsār*, ashamed, downcast.

P شرمساري *sharmsāri*, shame, confusion of face, being downcast or abashed.

A شه *shah*, avidity, appetite, greediness, cupidity.

A شريف *sharīf*, noble, illustrious.

A شريك *sharīk*, partner, sharer.

P شستن *shustan*, to wash.

P شش *shash*, six. سه شش *sih shash*, three sixes (sizes).

P ششم *shashum*, sixth.

P شصت *shast*, sixty.

A P شطرنج *shatranj*, chess.

A شعب *shīb*, path through mountains, defile.

A شعر *shī'r*, poetry, poesy.

A شعراء *shī'arā* (pl. of شاعر *shā'ir*), poets.

A شفا *shifā*, convalescence, recovery. A P شفا

یافتن *shifā yāftan*, to obtain a cure.

A شفاعت *shifā'at*, intercession.

A شفقة *shafat* or *shifat*, lip. شفقة الصائم *shifatu 's-sā'im*, the lip of one keeping a fast (apt to be flabby and withered).

A شفقة *shafakat*, pity, clemency, compassion, sympathy.

A شفيع *shafī'at*, advocate, intercessor. A P شفيع

آوردن *shafī'at āvardan*, to bring (or invoke as) an intercessor.



- P سبج *sikh*, roasting-spit.  
 A سید *saiyid*, lord. سید الانبیاء *saiyidu' l'ambiyā*, lord of the prophets, Muhammad. سید عالم *saiyidi 'alam*, lord of the world.  
 A سیر *sair*, walking (for amusement), promenading; journeying; perusal of a book. *Siyar* (pl. of سیرة *sirot*), morals, virtues, habits, qualities.  
 P سير *ser*, full, satiate, satisfied, sated, glutton; tired, wearied. *Sir*, garlic.  
 A سیرة *sirot*, virtue, moral quality, disposition; way of life, mode, habit; history, memoir.  
 P سیري *seri*, fulness, satiety, repletion.  
 A سيف *saiif*, sword, sabre.  
 A سيل *sail*, torrent, flood.  
 P سيلاب *sailāb*, flood, torrent, inundation.  
 A سيلی *saili*, a torrent, a flood, an inundation.  
 P سیلی *sili*, blow with the open hand edge-ways, cuff, slap.  
 P سیم *sim*, silver.  
 P سيما *simā*, face, aspect, countenance, similitude, resemblance.  
 P سیمین *simin*, of silver, silvery.  
 P سینه *sinā*, breast, bosom, chest.  
 P سوم *sum*, third.  
 P سیاه *siyah*, black, sable, jetty; gloomy, sad.  
 P سیاه دل *siyah-dil*, black-hearted.

## ش

- P اش *ash*, to or of, him, her, it, them.  
 A شابه *shābaha*, he resembled (3rd form of the Pt. شبه).  
 A شاة *shāt*, sheep, ewe. الشاة *ash shāt*, the sheep.  
 P شاخ *shākh*, branch, bough.  
 P شادمان *shādmān*, joyful, glad, joyous.  
 P شادمانی *shādmāni*, joyfulness, joy, rejoicing, exultation.  
 P شادی *shādi*, joy, gladness, rejoicing, glee. شادی کنان *shādi kunān*, rejoicing.  
 P شاشیدن *shāshidan*, to stale, squirt urine.  
 A شاعر *shā'ir*, bold, courageous, brisk, lively.

- A شافی *shāfi*, healing, salutary, sanatory.  
 A شاکر *shākir*, thanking, praising; grateful.  
 P شاگرد *shāgird* (pl. شاگردان *shāgirdān*), student, scholar, pupil; apprentice; servant, groom.  
 A شام *Shām*, Syria, and its capital, Damascus.  
 A P شامیان *shāmiyān*, the inhabitants of Shām, the Syrians or Damascenes.  
 A شأن *shān*, thing, affair, business; state, condition.  
 P شأن *shān*, nature, state, condition; regard, respect; pomp, splendour. (for ایشان *eshān*) they, them.  
 P شاه *shāh*, king.  
 A شاهد *shāhid*, mistress; lover; a beautiful or beloved object; a witness.  
 P شاهد پسر *shāhid-pisār*, lovely boy.  
 A شاهدی *shāhidī*, airs; insolence, indignation.  
 P شاهنامه *Shāh-nāma*, (book of the kings), the celebrated poem of Firdausi.  
 P شاهنشاه *shāhanshāh*, king of kings.  
 P شاهی *shāhi*, royalty.  
 P شاید *shāyad*, is fit, suited, or allowable; suits, is becoming, proper or worthy, behoveth; it is possible, may be, perhaps, perchance.  
 P شایستن *shāyistan*, to suit, to be proper.  
 P شایسته *shāyista*, worthy, suitable, proper; promising.  
 P شاییدن *shāyidan*, to be worthy.  
 P شب *shab* (pl. شبها *shabha*), night. شب قدر *shabi kadr*, night of power, the 27th of Ramazān, when the Kur'an is said to have been sent down from heaven.  
 A شباب *shābāb*, youth, prime of life.  
 P شبان *shabān* or *shubān*, shepherd.  
 P شبانروز *shabānrooz*, night and day.  
 P شبانگاہ *shabāngāh* (or شبانگه *shabāngāh*), night-time, evening, even-tide, nightfall.  
 P شبپره *shap-para*, (night-flyer), bat, remouse.  
 P شبخیز *shab-khiz*, rising at night, keeping vigils.  
 A شبع *shāb*ع or *shāba*ع, satiety, pall.  
 A شبع *shābi'ā*, he was satiated, sated, glutton, he was (or is) satisfied.  
 P شبگاہ *shab-gāh*, even-tide, evening, night-time.

- A سَور *sinnaur*, cat. کَسور *ka sinnaurin*, as a cat.  
 P سو *sā*, side, quarter, direction; towards. بسوي *ba sayi āsmān*, in the direction of the heavens, towards heaven. سوي کشتي *sūyi kashī*, towards the ship.  
 A سوء *sū*, evil, badness.  
 A سوابق *sawābik* (pl. of سابقة *sābikat*), past events, things gone before. سوابق نعمت *sawābiki ni'amat*, former favours.  
 A سواد *sawād*, blackness. سواد الوجه *sawādu' l wajhi*, blackness of face.  
 P سوار *sawār* (pl. سواران *sawārān*), horseman, rider; mounted.  
 P سوارم *sawāram*, (I) am mounted.  
 P سواړي *sawāri*, (thou) art mounted. *Sawāre*, a mounted horseman, a sowar.  
 A سوال *sawāl*, question, inquiry; begging, mendacity.  
 P سوختن *sokhtan*, to burn, consume.  
 P سوخته *sokhta*, burned, consumed.  
 P سود *sūd*, gain, profit, use. سود داشتن *sūd dāshthan*, to afford profit, to avail.  
 P سواد *sawādā*, melancholy, insanity, vain or insane procedure; trade, traffic.  
 P سودمند *sūdmand*, profitable, salutary, useful.  
 P سودان *sūdān*, to wear, rub, bray, deface.  
 P سوده *sūda*, rubbed, worn, effaced, obliterated.  
 P سودي *sūde*, a profit, any profit.  
 P سوراخ *sūrākḥ*, hole, crevice.  
 A سورا *saurat*, power (of kings or tyrants) despotism, despotic power. *Sūrat*, chapter of Kur'ān (of which there are one hundred and fourteen).  
 P سوز *soz*, burning, heat, flame.  
 P سوزان *sozān*, burning, flaming, blazing.  
 P سوزن *sozan*, needle.  
 P سوزیدن *sozidan*, to burn.  
 P سوگند خوردن *saugand khurdan*, to take oath, to swear.  
 A سواآت *sawwālat*, she (or it) suggested evil or fictions (3 per. sing. fem. pret. of سؤل 2nd form of the root سأل, concave و *wāw*).  
 P سوم *sūm*, third.

- P سوهان *sūhān* (or سوهن *sūhan*), file, rasp (for iron or for wood).  
 A سوي *sūwā*, save, besides, except.  
 P سوي آسمان *sūyi āsmān*, towards heaven.  
 P سه *sā*, three.  
 P سه بار *sāh bār* (not بارها *bārḥā*), three times, thrice.  
 P سه شش *sāh shash*, three sixes (a throw at dice).  
 P سه صد *sāh sad* or *sawād*, three hundred.  
 A سهل *sāhl*, easy, not difficult, simple, trifling.  
 A سهلا *sāhlan*, easily; softly; may God grant (you) every facility or convenience.  
 AP سهل تر *sāhlar*, more easy, easier.  
 AP سهل جو *sāhl-jū*, seeking to be smooth or easy, peacefully disposed, pacific, gentle.  
 AP سهل گوي *sāhl-gū*, soft or fluent speaking.  
 P سهمنگين *sāhmgīn*, formidable, awful.  
 P سهي *sāhī*, straight, erect, upright.  
 P سه يک *sāh yak*, three aces (at dice).  
 A سهيل *sāhail*, the star Canopus.  
 P سي *sī*, thirty.  
 A سياح *saiyāh*, traveller, pilgrim; great peregrinator.  
 A سياحة *saiyāhat*, journey, travel; pilgrimage.  
 A سيادي *saiyāde* (شبادي *shai-yāde*, an impostor, would have been a better reading, as being more emphatic).  
 A سياست *saiyasat*, chastisement; discretionary punishment such as the law has not provided, but as may be inflicted by the judge; administration of justice, government.  
 A سياه *saiyāḥ*, mode, manner, style, fashion; subject, topic.  
 P سياه *saiyāh*, black, sable, dark, opaque; negro, Ethiop.  
 P سياه فام *saiyāh-fām*, black-coloured, swarthy.  
 P سياه گوش *saiyāh-gosh*, (black-ear), lynx; the animal called the lion's provider.  
 P سياهي *saiyāhī*, black-servant, negro; blackness, darkness, swarthy. *Saiyāhe*, a black, a negro.  
 P سيب *sīb* (by some *sob*), apple.  
 P سيبی *sēbe*, one apple, an apple.

- AP سفر کرده *safar kardā*, having made a journey; travelled.
- P سفله *sifla*, mean, base, low, sorry.
- A سفلی *sufli* (fem. of أسفل *asfal*), lower, inferior. يد سفلی *yadī sufli*, the lower (i.e. receiving) hand.
- P سفید *safed*, white, fair.
- A سفیه *safih*, stupid, ignorant, insane, silly, foolish.
- A سقط *sakat*, anything of a base nature; coarse abuse, rude reproach.
- A سقیم *sakim*, sick, infirm, ill; invalid.
- A سگان *sukkan*, helm or rudder of a ship.
- A سکت *sakatta*, thou art (or wert) silent (pret. of the verb سکت *sakata*).
- P سکنج *sukunj*, one who has fetid breath; ulcerated; fetid breath.
- G سکندر *sikandar*, Alexander.
- A سکون *sukun*, tranquillity, rest, repose.
- P سگ *sag* (pl. سگان *sagan*), dog. سگ بازاری *sagi bazarī*, dog of the bazar, a street-cur. سگ شکاری *sagi shakarī*, hunting-dog.
- P سگال *sigal*, thought, conjecture, suspicion, surmise.
- P سگی *sage*, a dog, one dog.
- A سل *sal*, ask thou (irregular imp. for أسأل *is'al*, from rt. سأل *sa'ala*, he asked).
- A سلاح *silah*, arms, accoutrements.
- A سلاطین *salatin* (pl. of سلطان *sultan*), sultans, emperors.
- A سلام *salām*, salutation, peace.
- A سلامة *salamat*, safety, rest, peace, welfare, well-being; sincerity, integrity. السلامة في الوحدة *as salamat fi'l wahdat*, safety (is) in solitude.
- A سلامی *salāme*, a salutation, a salaam.
- P سلهشور *silahshor*, a horseman that displays the throwing of the javelin, vaulting, and other dexterity on horseback; champion, swordsman.
- A سلسال *salsal*, limpid water wavering like a chain.
- A سلسله *silsilat*, chain, series.

- A سلطان *sultan*, king, emperor, monarch.
- A سلطانی *sultānī*, royalty, office or authority of a king. *Sultāns*, an emperor, a monarch.
- A سلطنة *saltanat*, power, dominion, royalty. AP سلطنتی *saltanati*, of the kingdom thou art.
- A سلك *silk*, thread, string, series, order, train, connexion.
- A سلم *salima*, he was (or is) safe.
- A سليم *salim*, sound, perfect, healthy; mild, gentle, tame, pacific; simple.
- A سليمان *Sulaimān*, Solomon.
- A سما *samā*, heaven, sky.
- A سماحة *samahat*, beneficence, liberality.
- A سمان *stanāt*, table covered with food.
- A سماع *samā* (or سماعه *samā'at*), hearing; song or dance, especially the circular dance of dervishes.
- A سمع *sam*, the ear. سمعی *samēz*, my ear.
- A سمعت *samī'at*, she (or they irrational fem.) heard (3rd sing. fem. pret.).
- P سمند *samand*, a horse of a noble breed, a bay horse with black legs and tail.
- A سموم *samūm*, sultry suffocating blast, destructive to travellers, simoom of the desert.
- A سمين *samin*, fat, sleek, plump.
- A سنان *sinān*, point of a javelin, spear-head.
- P سنبل *sambul*, hyacinth, spikenard; any odoriferous flower.
- A سنت *sunnat*, rule, law, canon; the traditions of Muhammad, considered by the orthodox Muslims as a supplement to the Kur'an, and of equal authority. They are rejected, however, by the Shiya or sect of Ali.
- A سنجار *Sinjār*, name of a city in Mesopotamia.
- P سنجیدن *sanjidan*, to weigh; to ponder.
- P سنگ *sang*, stone, rock; weight. سنگ زدن *sang zadan*, to pelt, to throw a stone.
- P خرده سنگ *sang-khurda*, a bit or small piece of stone.
- P سنگدل *sang-dil*, (heart of stone), hard-hearted, cruel, unfeeling.
- P سنگساری *sangsari*, stoning, lapidation.
- P سنگی *sangi*, heaviness, weight. *Sange*, a rock, an individual stone.
- P سنگین *sangin*, of stone, heavy.

- P سر تیز *sar-tiz*, hot-headed, headstrong.
- P سرخ *sarkh*, red, crimson; blooming, blushing.
- P سرد *sard*, cold, cool; extinct.
- F سر دست *sar-dast*, tips of the fingers.
- F سرزنش *sarzanish*, rebuke, chiding, reproach, taunt; chastisement.
- F سرشت *sarish*, nature, temperament, physical part; physics.
- P سرعته *sar'at*, speed, swiftness.
- F سرکش *sar-kash*, headstrong, heady, refractory, rebellious.
- F سرکشاده *sar-kushāda*, having the table-cloth spread.
- F سرکشی *sar kashī*, refractoriness.
- F سرکوفته *sar-kofta*, bruised in the head. سرکوفته مارم *sār-kofta mārām*, I am a crushed-headed serpent.
- P سرکه *sirka*, vinegar.
- F سرگردان *sar-gardān*, bewildered, giddy, dizzy, vertiginous.
- F سرگشته *sar-gash*, whirling round; astonished; dizzy; afflicted.
- P سرگین *sargīn*, dung.
- P سرم *saram*, my head.
- P سرما *sarmā*, winter, cold.
- F سرمایه *sar-māya*, capital, stock-in-trade.
- P سرمست *sar-mast*, intoxicated to the last degree, dead-drunk.
- F سرندیب *sarandīb* (or سرندیب *sarandīp*), Ceylon.
- P سرو *sarv*, cypress. سرو خرامان *sarvī kharāmān*, waving cypress.
- P سروپا *sar u pā*, head and foot, from head to foot.
- P سرود *surod*, song.
- P سرویدن *suroidan*, to sing, to warble.
- P سرور *sarvar*, head, chief, principal.
- F سروریه *sarvarī*, chiefship, command, captaincy; empire, sovereignty, rule, sway.
- P سروکار *sar u kār*, business, service.
- P سره *sarā*, current (as coin); good, worthy, faultless.
- P سرهنگی *sarhang*, officer, captain, headman, master; boatswain.

- F سرهنگی *sarhangī*, official.
- A ساری *sarā'*, he travelled, visited, or came by night (a defective verb).
- F ساری *sarī*, desire, longing, wish. *Sare*, a head, one head; an affection.
- A ساری *sarīr*, throne.
- P سزا *sazā*, punishment.
- F سزاوار *sazāwār*, worthy, deserving, meriting; suitable.
- P سست *sust*, weak, feeble, languid, dead beat.
- F سست بازو *sust-bāzū*, languid, weak in the arm.
- P سست رغبت *sust-raghabat*, of blunted passions, palled.
- P سستی *susti*, negligence, sloth, laxness, remissness; gentleness.
- P سصد *sisad*, three hundred.
- A سطوة *satroat*, dominion, majesty; force, domination; bluster.
- A سعاده *sa'ādāt*, happiness, felicity.
- A سعاه *sa'āt* or *si'āt*, liberality, facility, wiliness, amplitude.
- A سعد *sād*, happiness; name of the father of ابو بكر *abū bakr*. سعاده *sa'ādūhu*, his happiness.
- A سعاده الدنيا *sa'īda 'd dunya'*, the world prospers, and is happy.
- P سعدي *Sa'adī*, Shaikh Muslihu 'd dīn Shīrāzī, the most celebrated of Persian writers, was born at Shīrāz, A.H. 571, A.D. 1175.
- F سعديا *sa'ādīyā* (voc. case of سعدي *sa'ādī*, name of the poet), O Sadī.
- A سعى *sa'y*, purpose, study, endeavour, effort, pains, labour, trouble, exertion. A P سعى كردن *sa'y kardān*, to strive, to attempt, to endeavour.
- A سفاهة *safahat*, stupidity, folly.
- F سفت *suft*, he bored; boring, piercing, perforating.
- F سفتن *suftān*, to bore, pierce, perforate.
- F سفته *sufṭa*, bored, pierced, perforated.
- A سفر *safar*, journey, travel, voyage. A P سفر دریا *safari daryā*, sea-voyage.
- A سفره *sufrah*, table; furnished table; tablecloth, especially one of leather which travellers spread on the ground. A P سفره نهادن *sufra nihādan*, to spread a table.

- P *sitas*, emulation, contention, strife; obstinate, contentious, quarrelsome; contend thou, persist.
- P *sitas-rū*, of a quarrelsome countenance; brawling, contentious.
- P *sitosa*, strife, contention.
- P *sitezīdan*, to contend, strive.
- A *saj*, cooing of doves; rhyme, metre, cadence.
- A P *saj-gū*, speaker in rhythmical sentences, or rounded periods.
- A *sajūd*, worship, adoration, prostration.
- A *Sahbān bin Wā'il*, name of an individual reputed to have been the most eloquent man that ever lived in Arabia.
- A *sahar*, twilight, dawn of day, morning.
- P A *murghī sahar*, bird of the morn.
- A P *sahar-gāh* (or *sahar-gāhān*), dawn, morn-tide.
- A *saharī*, morning, matutinal. *Sahare*, one morning, on a certain morning.
- A *sakhā* (or *sakhāwat*), liberality, generosity.
- P *sakht*, hard, strong; painful, sore.
- P *sakht-pai*, of strong muscle, muscular.
- P *sakhtar*, harder; more painful or distressing.
- P *sakhti*, hardness, adversity, hardship, ills, distress, agony; vehemence, severity; stinginess.
- P *sakhti-kashāda*, endured hardship.
- A *sukhrat*, one who is compelled to labour.
- A P *ba sukhra giriftan*, to take by force, employ enforced labour, press, impress.
- P *sukhun* or *sukhan* (pl. *sukhunhā* or *sukhanān*), word, speech, discourse; business, affair, matter, circumstance. *sukhan paisastan*, to connect or draw out a discourse.
- P *sukhan-ohim*, tale-bearer.
- P *sukhan-dān* or *sukhan gū*, speaker, orator.

- P *sukhane* or *sukhune*, a word. *sukhane chand*, a few words.
- A *sadd*, obstruction; mound, dike, bank, rampart. *saddi ramak*, sufficient to preserve life.
- P *sar*, head, top, summit; tip, point, end; cover, lid; intention, design; desire, wish, inclination, propensity; thought, idea, fancy; source, spring; chiefest, choicest. *sar angusht* (pl. *sar angushtā*), tip of the finger. *sari khwesh*, one's own way or will. *sar khwesh giriftan*, to depart, to be off. *sar sarī dast*, tips of the fingers. *sar sar kardān*, to break out; to burst (as a boil or wound); to come to a head. *sar kashīdan*, to draw back the head; to disobey, to become refractory; to end. *az sar*, from the beginning, de novo. *ba sar burdān*, to carry to an end, to complete, finish.
- A *sirr* (pl. of *asrar*), secret, mystery.
- A *sarrā*, an easy, happy condition (opposed to *sarrā*).
- A *sirāj*, lamp.
- P *sarūcha*, inner apartment, or closet. *sarūchasi dīl*, purse of the heart.
- P *sar-anjām*, conclusion, termination, end; accomplishment; issue; materials, requisites, stores, provisions, furniture; whatever is essential to any undertaking.
- I *Sarāndīb*, Ceylon.
- P *sarāi*, palace, house, inn, abode, mansion; (in comp.) playing; player on a musical instrument. *sarāyi digar*, the next mansion, i.e. the other world. *dar sarāi*, in the house, at home.
- P *sarā-e*, a mansion, a house, a home.
- P *sarāīdan*, to sing, to warble; to play on an instrument.
- P *sar-panjagi*, strength of fist, grip.
- P *sar-panja*, nails, claws, open hand, expanded fingers; the wrist.

- A ساق *sāk*, the leg.  
 A ساق *sāq* (with *tanwīn* for ساقی *sāqiyun*), a cup-bearer.  
 A ساقی *sāqī*, cup-bearer.  
 P سال *sāl* (pl. سالها *sālḥā*), year.  
 P سالار *sālār*, general, chief, leader, commander.  
 A سالک *sālīk* (P pl. سالکان *sālīkān*), travellers.  
 P سالگی *sālāgī*, (in comp.) age.  
 P ساله *sāla* (pl. سالها *sālāḥā*), age; years, as ساله پنج *panj sāla*, five years old.  
 P سالی *sāle*, one year; a whole year; a certain year.  
 سالی چند *sāle chand*, several years. سالی دو *sāle dū*, a couple of years.  
 P سالیان *sāliyan*, years.  
 A سائر *sā'ir*, every; remainder, rest, all, except, the other; the whole.  
 A سائل *sā'il*, asking; beggar, petitioner, suitor, supplicant.  
 P سایه *sāya*, shade, shadow.  
 P سایه پرورده *sāya-parvarda*, nursed in the shade, delicately brought up.  
 P سائیدن *sā'idan*, to grind, rub, triturate.  
 A سبب *sabab*, cause, reason, motive.  
 A سبحان الله *subḥān allāh*, O God! O holy God! Most Holy God! God be praised! حق سبحانه *ḥaqq subḥānahu wa ta'ālā'*, God the most Holy and the most High.  
 P سبز *sabz*, green, verdant, fresh.  
 P سبزه *sabza*, verdure, herbage; green herb, potherb; sprouting or incipient beard.  
 A سبع *sab'c*, (fem.) seven. The seven long chapters of the Kur'ān from بقره *bakrat* to توبه *taubat*. P هفت *haft* سبع *sab'c*, seven of (or seventimes) those seven chapters.  
 P سبک *sabuk*, light, not heavy.  
 P سبکبار *sabuk-bār*, light in weight; lightly loaded; ready to rise and travel.  
 P سبکپا *sabuk-pā*, light-footed, light of foot.  
 P سبکتگین *Sabuktigin*, name of a brave general, and father of Sultan Mahmūd, founder of the dynasty of the Ghaznavīds, who flourished in the beginning of the eleventh century.
- P سبکسار *sabuk-sar*, light-headed, addle-pated, of weak intellect.  
 P سبکساری *sabuk-sārī*, lightness.  
 A سبیل *sabīl*, road, path, way. P برسبیل *bar sabīlī*, by way of.  
 P سپاس *sipās*, thanks, thanksgiving.  
 P سپاه *sipāh*, soldiery, army.  
 P سپاهی *sipāhī*, military, of the military order.  
 P سپر *sipar*, shield. سپر انداختن *sipar andākhtan*, to throw away the shield, to give up the contest, to yield.  
 P سپر باز *sipar bāz*, (player with the shield), skilful warrior.  
 P سپردن *sipurdan*, to entrust, consign, give up, surrender, resign.  
 P سپری شدن *siparī shudan*, to be completed, finished, spent, terminated, ended.  
 P سپند *sipand*, wild rue, the seed of which is used by fumigation to counteract the evil eye.  
 P است *ast*, is, (he, she, it) is.  
 P ستاره *sitāra*, star.  
 P ستاندن *sitāndan*, to take, receive, accept; to seize, catch, snatch; to exact, levy.  
 P ستایش *sitāyish*, praise, laud; encomium; compliment, flattery.  
 P ستیدن *sitādan*, to take, accept; to take away.  
 P ستردن *siturdan*, to shave.  
 P سترده *sitarda*, shaved, shaven.  
 P ستم *sitam*, tyranny, oppression, outrage, injustice; deliberately, designedly, purposely.  
 P ستم دیدار *sitam-dīda* (pl. ستم دیدگان *sitam-dīdagān*), one who has seen or experienced oppression.  
 P ستمگار *sitamgār* (or ستمگر *sitamgar*), tyrannical; tyrant, oppressor.  
 P ستمگاری *sitamgārī* (or ستمگری *sitamgarī*), tyranny, oppression, cruelty.  
 P ستمی *sitams*, an act of oppression.  
 P ستودن *sitūdan*, to praise, laud.  
 P ستور *sutūr*, animal, beast of burden (as a horse, mule, or the like).  
 P ستون *sutūn*, pillar, column.  
 P ستوده *sutūh*, tired, jaded, knocked up; afflicted; fear, dread.

- ▲ **سَاهِد** *sāhīd* (pl. of **سَاهِد** *sāhīd*), religious men, recluses, ascetics, devotees.
- ▲ **سَاهَر** *sahār*, the lower part of the belly, the pubic region.
- ▲ **سَاهِد** *sahād*, abstinence, devotion; religious mortification, rigorous and severe.
- ▲ **سَاهِر** *sahr*, poison, venom, bane. **سَاهِرِ قَاتِل** *sahrī kātil*, deadly poison.
- ▲ **سَاهِر** *sahra*, gall-bladder; boldness, spirit.
- ▲ **سِيَادَت** *siyādat* (in P written both **سِيَادَت** *siyādat* and **سِيَادَة** *siyāda*), augmentation, increase; (used adjectively), additional, excessive, much, more. ▲ P **سِيَادَت كَرْدَن** *siyādat kardān* (or **سِيَادَة كَرْدَن** *siyāda kardān*), to increase, augment, raise, enhance. **سِيَادَة كَرْدِيدَن** *siyāda gardīdan* (**سِيَادَة شُدَن** *shudān* or **سِيَادَة كَشَنَن** *gash-tān*), to become greater, to increase, grow, wax stronger.
- ▲ **سِيَادَة حَسَنِي** *siyāda-hasanī*, extreme comeliness, exceeding beauty.
- ▲ **سِيَادَرَة** *siyārat*, visit; visitation; pilgrimage.
- ▲ **سِيَادَرَة گَاه** *siyārat-gāh*, place to which pilgrimage is made; shrine.
- ▲ **سِيَاَن** *siyān*, loss; detriment, injury, harm, hurt, mischief; decline, decay.
- ▲ **سِيَب** *zīb* or *sab*, ornament, beauty.
- ▲ **سِيَا** *zībā*, beautiful, fair, elegant, graceful.
- ▲ **سِيَبَق** *siyāq*, quicksilver, mercury.
- ▲ **سِيَبِيدَن** *siyāidan*, to adorn; to become, beseech, suit; to please, to be agreeable.
- ▲ **سِيَد** *Zaid*, a proper name. P **سِيَدِي** *zaidī*, thou art (of) Zaid. **تَا عَمْر وَا بَكْر وَا سِيَدِي** *tā amr u bakr u zaidī*, as long as thou art (a follower) of Amr, Bakr, and Zaid (names expressive of worldliness and secularity).
- ▲ **سِيَر** *sīr*, under, beneath, below, down. **سِيَرِي بَار شُدَن** *sīri bār shudān*, to be under a load, to be burdened.
- ▲ **سِيَرَا كِه** *sīrā ki*, because that.
- ▲ **سِيَر دَسْت** *sīr-dast* (pl. **سِيَر دَسْتَان** *sīr-dastān*), powerless; under authority; inferior; oppressed.
- ▲ **سِيَر دَسْت آزار** *sīr-dast-āzār*, oppressor of the weak.

- ▲ **سِيَرَك** *sīrak*, quick, sagacious, shrewd, intelligent, witty.
- ▲ **سِيَرَكِي** *sīraki*, quickness, intelligence, sprightliness, wit, spirit, genius.
- ▲ **سِيَرِيَن** *sīriyan*, lower, inferior, nether.
- ▲ **سِيَسْتَن** *siyastān*, to live; to survive; living.
- ▲ **سِيَاك** *si yak* (for **اَز يَك** *az yak*), of one.
- ▲ **سِيَاَن** *sīyan*, than this.
- ▲ **سِيَنَاب** *Zainab*, name of one of the numerous wives of Muhammad.
- ▲ **سِيَنَة** *siyat*, ornament, decoration, gear; attractiveness.
- ▲ **سِيَنَهَار** *sīnhār*, defence, protection; care, caution; beware! have a care! **سِيَنَهَار كَرْدَن** *sīnhār kardān*, to be upon one's guard, to protect one's self.
- ▲ **سِيَوَار** *sīwar*, ornament.

## ز

- ▲ **زَاَلَة** *zhāla*, hail.
- ▲ **زَاَنَدَة** *zhānda*, old and patched (garment).
- ▲ **زَاَيَان** *zhāyan*, formidable, terrible, fierce, rampant.

## س

- ▲ **سَابِق** *sābīq*, past, preceding, prior, former, antecedent, bygone. **سَابِقِ الْاَنْعَامِ** *sābīqī 'l-in'ām*, of former favours.
- ▲ **سَابِقَة** *sābīqat*, (fem.) former, past.
- ▲ **سَاتِر** *sātīr*, veiling, concealing, hiding; concealer. **كُن سَاتِرًا** *kun sātīran* (acc.) **سَاتِرًا** *sātīran*, be (or become thou) a concealer.
- ▲ **سَاخْتَن** *sākh-tan*, to do, form, make, build, construct, contrive, perform, arrange; to prepare, make ready; to do with, manage, make shift; to be content; to agree, harmonize; to counterfeit.
- ▲ **سَاخْتَنَة** *sākh-ta*, made; built; arranged, prepared, got ready.
- ▲ **سَاز** *sāz*, musical instrument.
- ▲ **سَاعَة** *sā'at*, hour, moment.
- ▲ **سَاعِي** *sā'ate*, an hour, a while.
- ▲ **سَاعِد** *sā'id*, the arm from the wrist to the elbow, fore-arm. **سَاعِدُهُ** *sā'iduhū*, his arm.

P زلف *zulf*, curling lock of hair, ringlet.

A زم *summa*, (the camel) was bridled, or haltered (pass.).

P زما *si mā* (for از ما *az mā*), from us, our.

A زمام *simām*, rein, bridle, halter.

A زمان *zamān*, time, season, age. زمان الوصل *zamāna 'l wasl*, time of visiting (accus.).

P زمانه *zamāna*, time; world.

A زمانه *zamāne*, a while, a little while.

P زمشهر *zamakshar*, name of a town in Khwārazm, the birthplace of Abū 'l Kāsim Mahmūd, son of Omar, author of several works, particularly of a commentary on the Kur'ān.

A زمرة *zamarat*, circle, assembly, crowd.

P زمردین *sumurrudīn*, of emerald hue.

A زمزامة *zamsamat*, speaking low, whispering, murmuring; a musical manner of reading, chant, concert.

P زمستان *zamistān*, winter.

A زمن *zaman*, time, season.

P زمن *si man* (for از من *az man*), from me.

P زمین *zamīn*, earth, ground; landed property, estate, land.

P زن *zan* (pl. زنان *zanān*), woman; wife. زن خواستن *zan khwāstan*, to seek a woman in marriage, to court. زن کردن *zan kardān*, to take a wife, marry, wed. زن و فرزند *zan u farzand*, wife and child; wife and children.

زن باردار *zani bār-dār*, pregnant woman.

A P زنبور *zambūr*, wasp, hornet, drone. زنبورم *sambūram*, (I) am a wasp.

P زنجیر *sanjīr* or *sinjīr*, chain, fetter. زنجیر پای *sanjīri pāi*, fetters.

P زرخندان *sanaḫdān*, chin, lower jaw; beard.

P زخواستنه *san-khwāsta*, married a wife.

P زندان *sindān*, prison, jail, lock-up.

P زندست *sindast*, is living, survives (equivalent to *sinda ast*).

P زندگانی *sindagānī* (or *sindagī*), life, living.

P زنده *sinda*, living, alive. زنده کردن *sinda kardān*, to animate, to make alive.

P زندیق *sindik* (pl. زندیقان *sindikān*), impious; fire-worshipper.

P زنگ *sang*, rust.

P زنگار *sangār*, verdigris; rust.

P زنگ خورده *sang-khūrda*, eaten up with rust, corroded, rusty.

P زنگی *Zangi*, Æthiopian, Ethiop. The surname of the family of Sangar or Salgar, who established a dynasty under the title of Atābak, (q v.) There were two branches of this family, the first of which ruled at Shīrāz in Persia, the second in Syria and Mesopotamia.

P زندند *zanand*, they strike (rt. *zadan*).

P زنبهار *zinhār*, beware! have a care!

P زنی *zani*, womanhood. *Zane*, a wife; a woman.

A زوال *zawāl*, decline, wane, setting, departure, fall.

P زود *sūd*, swift, quick; swiftly, soon, readily, quickly, speedily.

P زودتر *sūttar*, quicker, sooner, more speedy.

P زودی *sūdī*, speed, swiftness, quickness, suddenness.

P زور *sor*, strength, power, force, violence. زور آوردن *sor āvardān*, to bring violence, to press heavily.

P زور آزما *sor-āzmā*, strong, powerful, athletic; athlete.

P زور آزمایی *sor-āzmā-e*, an athlete; a certain wrestler.

P زور آور *sor-āvar* (pl. زور آوران *sor-āvarān*) possessing or bringing strength; vigorous, powerful; athlete.

P زور آورتر *sor-āvartar*, stronger.

P زور آوری *sor-āvarī*, vigour; combat, fight.

P زورق *zurak*, pinnace, yawl, skiff.

P زورمند *sormand*, robust, powerful, strong.

P زورمندی *sormandī*, strength, force, violence. *Zormande*, a strong powerful fellow.

P زوزن *Zausan*, name of a city lying between Herat and Nishapur; also of an extensive district, dependant of Nishapur, and comprising 124 townships.

P زه *zih*, bowstring. زه کردن *zih kardān*, to fix a bowstring, string (a bow).



- P زانکه *z'ānki* (for از آنکه *az ān ki*), because that.
- P زانگه *z'ān gah* (for از آنگه *az ān gah*), from that time.
- P زانم *z'ānam*, than that I am.
- P زانو *zānu*, knee.
- A زاهد *zāhid* (P pl. زاهدان *zāhidān*), devout, abstinent; recluse, hermit, anchorite.
- A P زاهدتر *zāhittar*, more of a recluse, more hermit-like.
- A زاهدی *zāhidī*, piety, religion, devotion. *Zāhide*, a recluse.
- A زائد *zā'id*, increasing, exceeding. زائد الوصف *zā'idu 'l wasf*, indescribable, beyond description.
- A زائر *zā'ir* (P pl. زائران *zā'irān*), visitor, pilgrim.
- A زایل *zā'il*, waning, declining, decaying; impaired.
- P زاینده *zāyinda* or *zāyanda*, bringing forth; productive; a mother; springing, flowing, running (fountain or well); unfailing, perennial.
- P زائیدن *zā'idan*, to bring forth; to procreate.
- P زبان *zabān* (pl. زبانها *zabānhā*), tongue; language, speech, dialect.
- P زبانه *zabān-āvar* (pl. زبان آوران *zabān-āvarān*), eloquent, fluent.
- P زبانی *zabān-āvarī*, eloquence, flow of language, fluency of tongue, readiness.
- P زبانه بریده *zabān-burīda*, tongue-tied, silent.
- P زبانه دراز *zabān-darāz*, long-tongued; scold.
- P زبانه درازی *zabān-darāzī*, length of tongue.
- P زبانه *zabāna*, flame.
- P زبانی که *zabāne*, a tongue, a language. زبانی که داشت *zabāne ki dāsh*t, the language that he possessed, i.e. his own language, or dialect.
- P زبردست *zabar-dast* (pl. زبردستان *zabar-dastān*), having the upper hand; oppressive, violent; oppressor.
- P زبرین *zabarīn*, upper, superior.
- P زبون *zabūn*, meanness, baseness, vice, villainess, faultiness, wickedness, depravity.
- P زبهر *zi bahri*, for the sake of.
- A زبیب *zabīb*, currants, sun-raisins.
- P ز پای در آوردن *zi pāi dar āvardan*, to trip up, to throw down, to prostrate.
- P ز پس *zi pas*, after, behind.
- A زجر *zajr*, chiding, scolding, reproof, rebuke; impediment, opposition, violence.
- A زحمة *zahmat*, trouble, inconvenience, annoyance, affliction, disquietude.
- P زخم *zakhm*, wound.
- P زخم خوردن *zakhm-khūrdan*, received a wound, wounded.
- P زخمه *zakhma*, bow or plectrum of a violin or other musical instrument, fiddlestick.
- P زخود *zi khūud*, of himself (herself, itself).
- P زدن *zadan*, to strike, beat, hit, smite, shoot, whip, flog, flagellate; to dash, fling, cast; to rap; to attack; to sting; to strike up.
- P زر *zar*, gold; money in general.
- P زر *zarr*, gold. زر جعفری *zarri ja-farī*, the purest kind of gold (such as was formerly the Venetian ducat in Europe).
- P زر اندود *zar-andūd*, overlaid with gold, gilded, gilt.
- P زرت *zarat*, thy gold.
- P زرد *zard*, yellow.
- A زرع و تجارت *zar' u tijārat*, sowing; sown field. زرع و تجارت *zar' u tijārat*, farm and merchandise.
- P زرق *zark*, hypocrisy, fraud, imposture.
- P زرنی *zarnī*, visit me (from زر *zar*, imp. of زار *zāra*, concave و *zāw*, with the affix نی *nī*, me).
- P زرین *zarīn* or *zarrīn*, golden.
- P زشت *zisht*, ugly, plain, ill-favoured, deformed; odious, offensive, disgusting.
- P زشت خو *zisht-khū*, of an odious temper.
- P زشت خوئی *zisht-khū'ī*, a certain ill-tempered fellow.
- P زشت رو *zisht-rū*, ugly-faced.
- P زشت رویی *zisht-rū'ī*, ugliness of face.
- P زشت نامی *zisht-nāmī*, infamy.
- P زشتی *zishtī*, ugliness, foulness; opprobrium, reproach.
- P زکوة *zakāt*, alms, almsgiving.
- A P زلال *zabāl*, pure, limpid, wholesome water.
- A زلله *sallat*, slip fall, error, mistake.

- ▲ روضة *rauzat*, garden.
- P روغان *raughan*, grease, oil, butter.
- ▲ روم *Rūm*, the Turkish empire.
- ▲ P رومی *rūmī*, Turkish, produced in Turkey.
- P روند *rawinda* (pl. روندگان *rawindagān*), one that goes; traveller, passenger.
- P رونق *raunak*, ornament, beauty, bloom, lustre, shine, glory.
- P روی *rūy* (pronounced *rū*), face, countenance, aspect. روی درهم کشیدن *rū darham kashīdan*, to frown. روی زمین *rūyī zamīn*, the face of the earth. روی کردن *rū kardān*, to turn the face. *Ravī*, thou goest, mayest go (rt. رفتن *raftān*).
- P رویست *rūyat*, thy face, thy countenance.
- P روئیدن *rū'idān*, to grow, vegetate; to make grow, cause to vegetate.
- P روئین *rū'in*, brazen, consisting of brass.
- P روئین چنگ *rū'in-shang*, brazen-clawed.
- P راه *rah*, road; time, turn.
- P رها *rahā*, leave. رها کردن *rahā kardān*, to leave, quit, abandon, put off, lay aside; to give leave.
- P رها نیدن *rahānīdan*, to cause or allow to escape; to save, free, deliver, rescue, release.
- P رهائی *rahā'i*, escape, deliverance, release, emancipation.
- ▲ رهبانیه *rahbānīyat*, monasticism; monkery. لا رهبانیه فی الاسلام *lā rahbānīyata fī 'l islām*, there are no monkish practices in Islām.
- P رهبر *rah-bar*, guide, road-guide.
- P راه بردن *rah burdān*, to obtain the road, to get access to.
- P رهبری *rah-barī*, guidance, direction.
- P راه زن *rah-zan*, robber, highwayman.
- P راهگذر *rah-guzar*, passage, way.
- P راهیدن *rahīdan*, to rid one's self, escape, get free or clear of.
- ▲ ریا *riyā*, hypocrisy.
- ▲ ریاست *ri'āsāt*, dominion, authority, headship; clerkship.
- ▲ ریحان *rihān*, an odoriferous herb (as sweet basil).

- P ریختن *rekhtan*, to pour out, spill, scatter, shed, crumble.
- P ریخته *rekhta*, crumbled; shed, spilt, poured, strewed.
- P ریز *resa*, crumb, scrap, shred.
- P ریسمان *rismān*, rope, string; cable, hawser.
- P ریش *rish*, wound, sore, blain, ulcer; bleeding, wounded, sore. *Rish*, beard; dress, suit of clothes for festive occasions.
- P ریشان *rishān*, wounded, bleeding.
- ▲ ریحان *ri'ān*, best of anything, flower or vigour of youth.
- P ریگ *ray*, sand. ریگ روان *ragi ravān*, shifting sand, quicksands.
- P ریز *rīv*, fraud, deceit.

## ز

- P ز *zi* (for از *az*), than; of; from, out of.
- P زاد *sād*, provisions for a journey; he was born (rt. زادن *zādān*). زاد راه *sādī rah*, provisions for a journey.
- ▲ زاد *sāda*, (he or it) increased, was over and above, exceeded (conceive *yi ye*).
- P زاد بوم *sād-būm*, father-land, place of one's birth, native country.
- P زادگان *sādagān* (pl. of زاد *sāda*), born; children, young ones.
- P زادگی *sādagi*, birth, parentage.
- P زادن *sādān*, to be born, arise, spring; to give birth to, to bring forth.
- P زاد *sāda*, born; son. زاد *sāda*, a son.
- P زار *sār*, groan, lamentation; groaning, afflicted; weak, contemptible; wretch.
- P زاری *sārī*, lamentation, cry.
- P زاغ *sāgh*, a crow.
- P زال *Zāl*, the father of Rustam and son of Sām Narimān. He was called زر *sar*, or golden, because when born he was covered with yellow down. He was put to death by Bahman; an old man or woman; a graybeard.
- P زالی *sāla*, a certain old woman.
- P زان *zān* (for از آن *az ān*), from that; than that.

- P رنجاندن *ranjāndan*, to displease, annoy, vex, put to grief, affect with disgust.
- P رنجش *ranjish*, pettishness, indignation.
- P رنجش آمیز *ranjish-āmez*, mixed with displeasure; angry, testy.
- P رنجور *ranjūr*, sick, afflicted, ill, ailing, valedinary.
- P رنجوری *ranjūrī*, sickness, disorder, distemper.
- P رنج *ranja*, pain, grief.
- P رنجی *ranje*, a grief, a vexation, annoyance.
- P رنجیدن *ranjidan*, to be displeased, offended, vexed, put out of humour, annoyed, made sad.
- P رنجیده *ranjida*, vexed, displeased, annoyed.
- P رند *rind* (pl. رندان *rindān*), debauchee, rake.
- P رنگ *rang*, colour, hue; dye, tint.
- P رنگارنگ *rang-ā-rang*, many-coloured, of various hues, colours or kinds.
- P رنگین *rangin*, coloured; eloquent, flowery (language), florid (style).
- P رو *rav*, go thou (imp. of رفتن *raftan*).
- P رو *rā*, face, surface; consideration, sake, cause, reason. بروی خاکی *bar rāyi khāk*, on the face of the earth, on the bare ground.
- P روا *rawā*, lawful, allowable, passable, right, fit, proper. روا داشتن *rawā dāshtan*, to allow, permit, sanction.
- P روان *rawān*, life, soul, spirit; also (partic. of رفتن *raftan*), going, moving, shifting, running. روان شدن *rawān shudan*, to depart, set out. روان کردن *rawān kardān*, to send away, to despatch, dismiss.
- P روان آسا *rawān-āsā*, soul-refreshing, spirit-soothing.
- P روب *rob* (imp. of روبیدن *robīdan*), wipe.
- P روباه *rābah*, fox.
- P روبیدن *robīdan*, to wipe, sweep, dust; to clean.
- A روح *rāh*, spirit, soul. کتبی روح *katī rāh*, food of the soul.
- P رود *rād*, river. *Ravād*, he goes, he may or might go (rt. رفتن *raftan*).
- P روده *rāda*, intestines, entrails, guts, viscera. روده تنگی *rāda-i tang*, narrow guts.

- P روز *roz* (pl. of روزها *rozhā*), day. روز داد *rozi dād*, day of retribution. روز شمار *rozi shumār*, day of reckoning. روز میدان *rozi maidān*, day of battle.
- P روزگت *rozak*, a short day. روزگی چند *rozake chand*, a few short days.
- P روزگار *rozgār* (pl. روزگاران *rozgārān*), fortune; state, condition; living, livelihood, means of subsistence; time, life. روزگار بردن *rozgār burdan*, to live, to associate. روزگار نا مساعد *rozgāri nā musā'id*, unpropitious fortune, hard times.
- P روزگاری *rozgāri*, a time, some time, a length of time, a while, a long period.
- P روزن *rauzan*, window; chimney, aperture for the escape of smoke.
- P روزه *roza*, fasting, fast.
- P روزی *rozi*, fortune, luck, daily bread or food.
- P روزی *roze*, one day, a single day; some day. روزی چند *roze chand*, several days, many days. روزی دو *roze dū*, a couple of days. روزی دو سه *roze dū seh*, two or three days.
- P روزی خوار *rozi-khōūr* (pl. روزی خواران *rozi-khōūrān*), eater of daily bread; a living creature.
- P روزی دد *rozi-dih*, giver of daily bread, bestowing (or bestower of) subsistence.
- A رؤساء *rū'sā'ā* (pl. of رئیس *rā'īs*), chiefs.
- P روسی *rūspi*, harlot, whore, courtesan.
- P روستا *rūstā*, village, market-town.
- P روستازاده *rūstā-zāda* (pl. روستازادگان *rūstā-zādagān*), village-born; rustic, villager.
- P روستایی *rūstāi* (pl. روستایان *rūstāyān*), peasant, villager, rustic.
- P روستایی *rūstāye* (or روستایی *rūstā'ē*), a villager.
- P روش *roviśh*, gait, walk, carriage; procedure, custom; conduct, behaviour.
- P روشن *roshan*, bright, shining, clear, light, enlightened; limpid.
- P روشایی *roshnā'ī*, light, brightness.
- P روشن رای *roshan-rāi*, of enlightened judgment.
- P روشن گهر *roshan-guher*, bright-souled, luminous, sparkling as a gem.

- appointed by Providence. **رزق معلوم** *rizqun ma'lamun*, an assured subsistence.
- ▲ **رسالة** *risalat*, letter, epistle, missive; treatise, pamphlet, tract.
- ▶ **رسانیدن** *rasānidan*, to cause to arrive, send, bring, transport, carry; to inflict.
- ▶ **رستم** *Rustam*, son of Zāl, the most renowned of the heroes of ancient Persia, their Hercules.
- ▶ **رستن** *rastan*, to be liberated, escape, get free.
- ▶ **رستن** *rustan*, to grow, sprout.
- ▶ **رسته** *rasta*, escaped; saved.
- ▲ **رسم** *rasm*, law, canon, rule, custom, habit, usage.
- ▲ **رسمی** *rasmi*, a custom; customary.
- ▶ **رسو** *ruswad*, disgrace.
- ▲ **رسول** *rasul* (▶ pl. **رسولان** *rasulān*), messenger, apostle; prophet.
- ▶ **رسید دست** *rasīdast* (equivalent to **است رسید** *rasīda ast*), has arrived.
- ▶ **رسیدن** *rasīdan*, to arrive, reach, touch, attain.
- ▶ **رسیده** *rasīda*, arrived.
- ▲ **رش** *rashsh*, sprinkling, aspersion.
- ▲ **رشف** *rashf*, drop, sip, suck.
- ▶ **رشک** *rashk*, emulation, zeal, envy.
- ▲ **رشوة** *rishwat*, bribe. ▶ **رشوت خوردن** *rishwat khawrdan*, to take bribes.
- ▲ **رضاء** *rizā*, content, satisfaction, acquiescence, resignation, good will, consent, good pleasure, favour; content, satisfied.
- ▲ **رضینا** *rasīnā*, we are satisfied.
- ▲ **رطب** *rutab*, ripe dates.
- ▲ **رعایا** *ra'āya'* (pl. of **رعیة** *ra'āyat*), subjects.
- ▲ **رعایة** *ri'āyat*, care, attention; respect, regard.  
▶ **رعایت خاطر کردن** *ri'āyati khātir kardan*, to respect, to attend to the wishes.
- ▲ **رعد** *ra'ad*, thunder.
- ▶ **رحنه** *ra'cnā*, delicate, tender, beautiful.
- ▲ **رعیة** *ra'āyat*, subject, peasant, cultivator, ryot.
- ▲ **رغبة** *raghbat*, strong desire, wish, inclination, avidity, greediness.
- ▶ **رفتار** *raftar*, going, travelling; travel.
- ▶ **رفتن** *raftan*, to go, depart; to escape; to attain; to descend.
- ▶ **رفتن** *raftan*, to sweep.
- ▶ **رفته** *rafta* (pl. **رفتگان** *raftagān*), gone, set off, passed, departed, travelled; dead, deceased.
- ▲ **رفع** *raf'c*, lifting, raising, elevation; promotion; removal (from an office); (in grammar) Zamma, i.e. the short vowel *u* at the end of a word in nouns, denoting the nominative.
- ▲ **رفق** *rafik*, benignity, courtesy.
- ▲ **رفقة** *rafkat*, *rafkat*, or *rufkat*, a company of fellow-travellers; society, friendship.
- ▲ **رفیع** *rafīc*, raised, high, exalted.
- ▲ **رفیق** *rafik* (▶ pl. **رفیقان** *rafikān*), companion, associate, friend.
- ▲ **رقاب** *rikāb* (pl. of **رقبة** *rakabat*), necks.
- ▲ **رقص** *raks*, dancing; capering; ambling, prancing.
- ▲ **رقعة** *ruk'at*, patch; letter, short note, scrap of paper; petition. ▶ **بر رقعة** *ruk'at a bar ruk'at*, patch upon patch.
- ▲ **رقم** *rakm*, writing, inscription.
- ▲ **رقیب** *rakīb*, rival, competitor; watcher.
- ▲ **رقية** *ruk'iyat*, incantation, magic, spell.
- ▲ **رکاب** *rikāb*, stirrup.
- ▲ **رکبة** *rukbat*, the knee. **رکبتي** *rukbatī*, my knee.
- ▲ **رکبوا** *rakībū*, they embark (pret. of **رکب**).
- ▲ **رکعة** *rak'at*, a devout inclination of the body during prayer, so that the hands touch or rest upon the knees.
- ▲ **رکک** *rakik*, thin, slender, mean, paltry, petty, weak, small.
- ▶ **رگ** *rag*, vein. **رگ جان** *ragi jān*, heart-strings.
- ▶ **رگ زن** *rag-san*, phlebotomist, bleeder.
- ▲ **رمایة** *rimāyat*, shooting; archery.
- ▲ **رمضان** *ramazān*, the ninth month of the Muhammadan year. A strict fast was enjoined by Muhammad upon all his followers from sunrise to sunset daily throughout this month.
- ▲ **رمتی** *ramak*, last breath, departing spirit.
- ▲ **رمانی** *rama'*, he shot (a defective verb). **رمانی** *rama'ni*, he shot me, he hit me.
- ▶ **رمانیدن** *ramīdan*, to flee in terror, to be scared.
- ▶ **رنج** *ranj*, trouble, labour; toil, moil; anguish, grief, pain, annoyance; moodiness.

- P رā, sign of the oblique case in Persian.  
 A رأيت *ra-āt*, she saw (rt. رأي *ra-ā'*, he saw).  
 A راحة *rāḥat*, quiet, repose, rest, ease.  
 P راز *rās*, secret, mystery.  
 A رأس *ra-s*, head; رأسه *ra-sukhu*, his head.  
 P راست *rāst*, straight, direct, exact, correct, right, true; the right hand; immediately, directly. رأيت خواهي *rāst khawāhī*, thou wantest the truth; askest thou the truth?  
 P راستتر *rāsttar*, truer, more correct.  
 P راست سخن *rāst-sukhan*, true in speech, truthful.  
 P راستي *rāstī*, truth, voracity; rectitude; straightforwardness; rank of dexter.  
 A راسخ *rāsikh*, firm, solid, steady; profoundly learned, standard, classical (author).  
 A راضي *rāzin* (for راضي *rāziyun*), pleased, satisfied, contented.  
 A راضي *rāst*, content, satisfied, pleased, acquiescing. P راضم *rāziyam*, I am content.  
 A راعي *rā'ī*, shepherd, pastor.  
 A راكب المواشي *rākib mawāshī*, riding; rider. راکب المواشي *rākibā 'l mawāshī*, (as) riding (or a rider of) the beasts.  
 A راکبات *rākibāt* (pl. of راکبة *rākibat*, fem. of راکب *rākib*), female riders.  
 P راندن *rāndan*, to drive, goad, spur, impel, propel, push forward, urge onward, chase away, expel; to attack, fall foul upon; to carry on.  
 P رأوا *ra-ū*, they (masc.) saw (rt. رأي *ra-ā'*).  
 P راه *rāh*, way, road, path; voyage, journey.  
 P راه نبرده *rāh-na-burda*, untravalled.  
 A رأي *ra-y*, view, opinion, judgment, sentiment. P رأي بلند *rāyi buland*, exalted understanding. رأي زدن *rāi zadan*, to give an opinion.  
 A راية *ra-yaṭ*, standard, flag, banner, ensign.  
 A رأيت *ra-aita*, thou sawest, or seest (rt. رأي *ra-ā'*).  
 A رأي *rā-ā*, an opinion; a new opinion.

- A رب *rabb*, lord; Creator, God; O lord! رب الارض *rabbu 'l arsi*, Lord of the earth.  
 A رب *rubba*, many. رب صدق *rubba sadīqin*, many a sincere friend.  
 A رباط *rubāt*, any public building, as an inn, caravansery or monastery.  
 A رباعي *rubā'iy*, a verse of four hemistichs, tetrastic, quatrain.  
 P ربائیدن *rubā-īdan*, to seize, rob.  
 A ربا *rabbānā*, O our Lord! (accusative used for the vocative).  
 P ربودن *rubūdan*, to snatch, steal, ravish; to withdraw one's-self.  
 A ربيع *rabi'*, the spring, vernal season.  
 A ربيعي *rabi'ī*, vernal.  
 A رجم *rajm*, pelting with stones.  
 A رحلة *riḥlat*, march; departure; death.  
 A رحمة *rahm*, compassion, mercy, *Rahim*, womb.  
 A الرحمن (or رحمن) *rahmān*, merciful. الرحمن الرحيم *ar rahmānu 'r rahīm*, the merciful, the pitiful; the most merciful.  
 A رحمة *rahmat* (or *rahamat*), pity, mercy, clemency; blessing; a mercy, a gift of the Divine mercy. رحمة الله عليه *rahmatu 'llāh 'alayhi*, the mercy of God (be) upon him.  
 P رحمت آوردن *rahmat āvardan*, to shew pity, to exercise mercy.  
 A رحيل *rahīl*, journey, departure.  
 A رحيم *rahīm*, merciful, full of pity.  
 A رخام *rakhām*, marble, alabaster.  
 P رخت *rakht*, furniture, stuff, apparatus, apparel, baggage, luggage.  
 P رخسار *rakhsār*, cheek.  
 P رخشدن *rakhsānda*, shining, bright, dazzling, effulgent.  
 P رخشیدن *rakhsīdan*, to shine, flash, glitter.  
 A رد *radd*, return; restitution, restoration; refutation. رد جواب *raddi jawāb*, rejoinder.  
 P رز *raz*, vine, grape.  
 A رز *ruzz*, rice.  
 A رزق *rizq*, support, sustenance, subsistence, rations, daily bread, provision, allowance

- P دید *dīda*, seen; having seen; eye-sight.  
 P دیدت *dīda-o*, thou hast seen.  
 P دیر *dīr*, late, long, slow; old, antique.  
 P دیر دیر *dīr dīr*, very seldom, at rare intervals, after a long time; very late.  
 P دیرینه *dīrīna*, old; long lived; of long standing; a long while.  
 P روز دیرینه *dīrīna-roz*, old, aged, ancient.  
 P دیگت *dag*, pot, cauldron.  
 P دیگر *dīgar* (pl. دیگران *dīgarān*), other, another; on the other hand; besides, moreover, further, again; any more, any longer.  
 P دیگران *dīgarān*, others, other persons.  
 P دیگر بار *dīgar-bār*, another time, again.  
 P دیگر دم *dīgar dam*, another moment.  
 P دیگر روز *dīgar roz*, next day.  
 P دیگر وقت *dīgar waqt*, another time.  
 P دیگری *dīgare*, one other; the other.  
 A دین و دولت *dīn*, religion, faith, creed. *dīn u daulat*, church and state.  
 A دینار *dīnār*, a silver coin weighing seven or ten drachms.  
 P دنیا فروش *dīn ba dunya'-farosh*, a seller, or one who barter religion for the world.  
 P دیو *dīv*, devil, daemon, spirit.  
 P دیوار *dīwār*, wall.  
 P دیوان *dīwān*, finance department; tribunal of justice or revenue; a complete series of odes running through the whole alphabet, the verses of the first class terminating in ا, of the second in ب, and so on. In Persian the *dīwāns* of Hāfiz and Jāmī are the most celebrated. صاحب دیوان *sāhibi dīwān*, comptroller of the finances, chancellor of the exchequer.  
 P دیوانه *dīwāna*, mad, crazy, deranged.  
 P دیوانی *dīwānī*, belonging to a court of law or exchequer; a financier; financial.  
 P دیو صفت *dīv-sifat*, devil-like, like devils.  
 P دیه *dīh*, village.

## ذ

- A ذ *za*, he; this.  
 A ذی *zā*, he who.

- A ذات *zāt*, person, body; nature, essence, soul, self; genus, species, race, breed.  
 A ذخیر *zakhr*, treasure; provision, store, hoard.  
 A ذخیره *zakhrat*, store, hoarded supply.  
 A ذرّۀ *zarrah*, atom, particle, little.  
 A ذکر *zīkr*, memory, mention, memorial, remembrance, recital; repeating of the names, attributes, or praises of God. بذكرش *basīkrash*, in His praise, in the mention of Him.  
 A ذل *zull*, baseness, abjectness, meanness, disgrace, humiliation.  
 A ذلّة *zillat*, error, blunder; disgrace; baseness, vileness.  
 A ذلتی *zillate*, a base passion, a vile propensity, anything shameful, scandalous, disgraceful, and dishonourable.  
 A ذلّت *zālīka*, that.  
 A ذلیل *zālīl*, abject, mean, sorry, despicable.  
 A ذم *zamm*, blame, detraction.  
 A ذمّات *zamā'im* (pl. of ذمّۀ *zamā'imat*), crimes, misdeeds, base and reprehensible qualities, culpabilities.  
 A ذنب *zanab*, tail.  
 A ذو *zū*, endued with, possessed of (always found in composition). ذو القربی *zū'l kurba'*, possessed of relationship, kinsman.  
 A ذو الفقار *zū'l fakār*, name of the celebrated sword which formerly belonged to العاص بن *al-ʿās bin munabbih*, an unbeliever who was slain at the battle of Badr. It became the property of Muhammad, and afterwards fell into the possession of his son-in-law and successor, the caliph Aliy.  
 A ذو النون *zū'l nūn*, a name of Abū Fazl Suban bin Ibrāhīm, a celebrated Muhammadan saint, chief of the Sūfis, who died in Egypt, A. H. 245.  
 A ذوق *zawq*, taste, relish, gust, delight.  
 A ذوی *zawī* (obl. of ذو *zawū*, pl. of ذو *zū*), possessed of, endued with. ذوی القربی *zawī'l kurba'*, possessed of affinity, relatives, relations, kinsmen.  
 A ذئب *zīb*, wolf.  
 A ذیل *zail*, lappet, or train to a robe, lower extremity, skirt of a garment.